

# landeia

ALDIZKARI SINDIKALA - REVISTA SINDICAL  
MARTXOA-APIRILA 2008. MARZO-ABRIL 2008. Nº 147 ZENB.

**ELA**  
EUSKAL SINDIKATUA

**maiatzak**

**2008**



**Euskal Herri  
soziala  
indartzeko...**

*langileak martxan!*

**3**  
**OPINION**  
**IRITZIA**  
Konpromisoak  
berrituz

**4/32**  
**HITZA HITZ**  
**CON NOMBRE**  
**PROPIO**  
"Sólo persiguen  
a los débiles"

**6**  
**HITZA HITZ**  
**CON NOMBRE**  
**PROPIO**  
Empresas porno

**9**  
**PULSO**  
**SINDICAL**  
**BERTATIK**  
Garrantzizko  
aldaketak ELAko  
Nazio Batzordean

**20**  
**KRONIKA**  
**DE LA A A LA Z**  
Servicio... de la  
prepotencia

**28**  
**INGURUGIROA**  
**MEDIO AMBIENTE**  
AHT-a,  
Gobernuaren  
jostailua

**29**  
**HARIRA**  
**CON**  
**PERSPECTIVA**  
Zaindu gabeko  
zaintzaileak



5



14



22



30

# ELA non

## Konfederazioa

Barrainkua, 13  
48009 Bilbao  
Tfno: 94 403 77 00

## Eskualdeak

### Araba

**GASTEIZ**  
Manuel Iradier, 25  
Tel: 945 15 80 76

### AGURAIN

Calle Fueros, 27  
Tel/fax: 945 31 20 26

### OION

Nafarroa etorbidea 31,  
behea.  
Tel. 945 62 24 40

### Bizkaia

**BILBO**  
Barrainkua, 13  
Tel: 94 403 77 00

### IBAIZABAL-NERBIOI

**LAUDIO**  
Herriko Plaza 4, 1º dcha.  
Tel: 94 403 65 45

### BASAURI

Antonio Fernández, s/n  
Tel: 94 405 58 88

### GALDAKAO

Muguru, 8, entrepr.  
Tel: 94 400 57 57

### IGORRE

Agirre Lehend., 25, 1ºE  
Tel: 94 631 54 58

### EZKERRALDEA- KADAGUA

### BALMASEDA

San Severino, 4, bis  
Tel: 94 680 17 80

### BARAKALDO

Gernikako Arbola, 35-38  
Tel: 94 418 02 96

### SANTURTZI

Maestro Calles 1, bajo  
Tel: 94 493 56 59

### ZALLA

Avda Hnos. Maristas s/n  
Tel: 94 667 02 88

### SODUPE

Gallarraga, 11  
Tel: 94 669 29 01

### ESKUMALDEA

### AREETA

Areetako etorbidea, 2  
Tel: 94 602 04 50

### DERIO

Txorierriko etorbidea, 9  
Tel: 94 404 31 13

### MUNGIA

Herri Bide, 8, entrepr.  
Tel: 94 674 00 16

### GERNIKA-DURANGO

### DURANGO

Askatasun Etorbidea, 5.  
Tel: 94 621 76 80

### BERMEO

Aurrekoetxea, 9, bajo  
Tel: 94 688 05 07

### GERNIKA

Urkieta, 9, 1º izda.  
Tel: 94 627 00 53

### ONDARROA

Artabide, 12, 1ºC  
Tel: 94 683 25 15

### ERMUA

Zubiaurre, 36, entrepr.  
Tel: 943 17 60 15

## Gipuzkoa

### DONOSTIA

Consulado, 8, behea  
Tel: 943 00 50 00

### UROLA-KOSTA

### AZPEITIA

Arana Goikoa, 1-2-3,  
bajo  
Tel: 943 81 34 46

### ZARAUTZ

Bizkaia kalea, 8  
Tel: 943 00 05 28

### ZUMAIA

I. Zuloaga plaza, 1, 3B  
Tel: 943 86 01 01

### DEBA

### ARRASATE

Otalora Lizentziatua, 22  
Tel: 943 79 45 09

### BERGARA

Ibargarai, 26-30, behea  
Tel: 943 76 43 01

### EIBAR

Bidebarrieta, 30, bajo,  
primero  
Tel: 943 82 04 42

### ELGOIBAR

Rosario, 25, 2º  
Tel: 943 74 42 78

### MUTRIKU

Almirante Gaztañeta, 1º  
Tel: 943 603238

## OÑATI

Euskadi Etorbidea, bajo,  
3-4  
Tel: 943 08 25 00

## ORIA GOIERRI

### BEASAIN

Juan Iturralde, 9, 1º  
Tel.: 943 08 61 40

### HERNANI

Argarain, 3, behea,  
Antziola Auzoa  
Tel: 943 33 64 64

### LASARTE

Zumaburu, 5, trasera  
Tel: 943 57 16 44

### LEGAZPI

Aizkorri kalea, 1º, 1A  
Tel: 943 73 18 18

### TOLOSA

San Francisco Ib., 13  
Tel: 943 69 83 14

### URRETXU

Labeaga, 33, behea  
Tel: 943 03 63 91

### OARSO-BIDASOA

### ERRETERIA

Pza. Koldo Mitxelena, 2,  
bajo  
Tel: 943 00 01 13

### IRUN

Paseo Colón, 27, 1º  
Tel.: 943 63 84 70

### BERA

San Esteban, 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

## Nafarroa

### IRUÑEA-PAMPLONA

Iturralde y Suit, s/n  
(frente al 10).  
Tel: 948 00 79 30

### ALTSASU

La Paz, 3, Entr.  
Tel/Fax: 948 46 73 38

### CORELLA

Urb. San Juan, 1, bajo  
Tel: 948 40 10 72

### LIZARRA

C/ Fray Diego, 13, bajo  
Tel/Fax: 948 54 67 70

### PERALTA

Avda. La Paz, 9, 1º izda.  
Tel: 948 75 10 17

### SAN ADRIAN

Ctra. de Estella, 32, bajo  
Tel: 948 69 61 59

### SANGÜESA

Mediavilla, 4  
Tel: 948 43 01 08

### TAFALLA

Paseo Nuevo, 1  
Tel/Fax: 948 70 16 60

### TUDELA

Fernando Remacha, 4, 1º  
Tel: 948 02 62 02

### LODOSA

Paseo Central, s/n  
Tel: 948 69 42 12

## ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

**Zuzendaria - Director:** Patxi Agirrezabala.

**Koordinatzailea - Coordinadora:** Nerea Ispizua.

**Idazlariak - Redactores:** Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Xabi Anza, Imanol Paskual, Bizente Harriola y Janire Dominguez. Itzulpen lanak: Bixen Fernandez Amezaga.

**Argitarazle - Edita:** ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

**Email:** landeia@elasind.org

# KONPROMISOAK BERRITUZ

**U**rtero legez, ELAko Nazio Batzordeak Aberri Egunaren atarian nazio prozesuaren egoeraz egiten duen gogoeta plazaratu berri du. Pasarte batzuetan abaguneari lotzen bazaio hausnarketa -honako elementuek aberastu egiten baitute irakurketa-, egunerokoaz gain sakoneko gogoeta adierazten da eginiko adierazpenean. Lan munduaren ikuspuntutik egindako hausnarketa honek ekarpen berri bat eskaini nahi dio nazio erakuntzari.

**Nazio bat garela aldarrikatzen dugu** eta baieztapen horren atzean abertzaleak biltzen gaituen borondate politiko baten aldarrikapena dugu, bai herri izaerari eusteko eta nazio garapenean behar ditugun tresnak eskuratzeko ere. Zentzu horretan, oso gertutik jarraitu izan dugu, erreferentzi gisa, Europako beste hainbat herrialdek azken urteetan burujabetzaren bidean emandako urratsak.

Aurrez aurre dugu bi estatuen estrategia oldarkorra erabakitzeko eskubidea ukatzeko. Era guztietako bitartekoak erabili, errepresio oldea areagotu da gobernu espainiarra eta frantsesaren aldetik. Bide horretan nabariagoa da espainiar estatuan bi alderdi nagusiek hezurmamitzen duten terrorismoaren aurkako itunetik eratorritako jarrera kriminalizatzailea. Horregatik diogu PSOEren borondatearen baitan ez dagoela egungo marko konstituzionala aldatzeko asmorik txikiena ere. Horretan argi eta garbi hitz egiten du PSOEk.

Denok ulertzeko moduko hizketaldi gardenean haratago joan da PSOE, Zapateroren hitzetan balizko estatutu berriaren mugak Epaitegi Konstituzionalak ezarriko dituela esatera koan. Katalunian gertatutakoa oso present eduki beharra dago

## ELA aboga por un pacto entre las fuerzas soberanistas, como ocurrió con motivo de la Declaración de Lizarra-Garazi

Konstituzionalak berak mugatuko baititu herriaren nahiak eta gogoak.

**Bestetik begiratzuz, Nazio Batzordearen Adierazpena plazaratzerakoan agertu dugun moduan ETArri zer egin diogun** abertzaleok honela tratatuak izateko galdegiten dugu. Elkarrekiko indar metaketa gauzatzeko, elkarlana sustatu ahal izateko eta, oro har, erabakitzeko eskubidearen aldeko atxikimenduak lortzeko, indarkeria eta bortizkeria soberan daude. Estrategia horrek abertzaletasuna bera itozten du eta militante abertzale askoren etsipena dakar ezberrik gabe. Bide zibil eta demokratikoetan lerrotuz irabaz daiteke herritarren borondatea, konbentzimendu eta atxikimendu libretik, ez bortxakeriatik.

Gure instituzioetara hurbilduz, hauteskunde ostean bidegurutzean eta eztabaidan puri-purian dagoen Lehendakariaren proposamena ez zaigu batere sinesgarria iruditzen. Azaltzen den eszenatoki hori ez dator bat, inolaz ere, gobernu-kudeaketak arlo sozialean jorratzen duenarekin eta, ondorioz, erabakitzeko eskubidearen aldeko lankideak erakarri beharrean, hauek uxatu egiten ditu. Besteekiko gutxieneko begirunea gorde gabe egiten den kudeaketak aldiz, espreski eraso egiten ditu bidelagun izan daitezkeenak. Herri galdeketa aldea bagaude ere, irudikatu den bidea ez da gurea.

Egoera antzu honetan, erabakitzeko eskubidearen alde gaudenon artean bildu behar ditugu indarrak, norberaren nortasuna mantenduz, baina taktizismo eta hauteskunde-interesetik kanpo. Duela hamar urte Lizarra-Garaziko prozesuaren garapena eta oinarriek -bere hutsune eta gabeziak barne- abertzaleon ilusioak berpiztu bazituzten, eszenatoki horretara itzuli beharra dugu. Ez da nostalgia kontua, abertzale arteko batasunean gailendu den lanerako eskema baidzik.

**Azkenik, militantziari nazio eta klase konpromisoari irmoki eutsi diezaiozun gonbitea luzatzen du** ELAk. Sindikatu eta abertzaleak garen heinean eraikuntza nazionalerako egin dezakegun ekarpenik behinena elkartasun eta justiziako balioak sustatuko dituen sare sozial bat eratzea da.



**Adolfo Muñoz**  
Secretario general adjunto

# SÓLO PERSIGUEN A LOS DÉBILES

**D**espresian los derechos cuando éstos corresponden a los débiles. Así es. El Gobierno de la CAV, en vez de tutelar su ejercicio, -debiera ser su función como Administración Pública- pasa a convertirse en el fustigador de los mismos. Decide representar el papel de inquisidor. Coloca por encima del derecho fundamental de libertad sindical las difusas reglas que establecen las “leyes de la competencia”. De esa manera, órganos administrativos creados por el propio Gobierno (el Tribunal de la Competencia lo es) actúan contra la libertad sindical atacando a quienes, como en este caso, defendemos que los y las trabajadores del comercio puedan guardar fiesta los domingos y festivos.

¿Una falta de raciocinio, una desmesura, un “se les ha ido la mano”...? No. Es una actuación más -a cada cual más grave si cabe- que confirma quiénes son, para qué los han puesto y qué intereses defienden. Es evidente a quiénes benefician con esta política y a quiénes atacan. Esta manera de gobernar les define, les retrata: son halcones en busca -eso creen- de presa fácil. Son neo-cons. Aquí, en Hego Euskal Herria, también existen.

Un analista concienzudo tardaría mucho tiempo en descubrir en los actos de estas personas la existencia de intereses públicos; a medida que pasa el tiempo éso resulta más difícil. Este tipo de personas, desde sus puestos adjudicados a dedo, defienden sin pudor los intereses de los que más pueden: los del capital, los de las empresas. Y en el tema que nos ocupa, tampoco los de cualquier empresa; defienden intereses de las grandes empresas del comercio interesadas en la desregulación de los horarios comerciales para acabar, también si pueden, con el pequeño comercio.

**Personas con gran experiencia en el ámbito jurídico** (en Derecho Constitucional, Comunitario y Administrativo) consultadas por ELA no daban crédito cuando leían el documento que hemos recibido del Servicio para la Defensa de la Competencia (dependiente del Departamento de Hacienda del Gobierno de la CAV). No podían creer que se pudiese abrir una actuación así contra un sindicato por realizar acciones genuinamente sindicales; acciones que, además, están amparadas por la ley. No daban crédito a que se nos exigía, vulnerando la libertad sindical, infinidad de información interna

**Horrela, gobernuak erakunde librepentsalariak zentzarazi nahi ditu, aurrerantzean urraturiko ildotik inortxo ere atera ez dadin**

del funcionamiento orgánico del sindicato, de reuniones que hayamos podido celebrar, de conversaciones mantenidas, de actuaciones llevadas a cabo... Un sinfín de informaciones que deberíamos facilitar en relación con nuestra posición sobre la apertura de los comercios los domingos y festivos. El requerimiento recibido establece en su final que “siendo un acto de trámite” no tenemos posibilidad de recurso. Tremendo.

**Este Gobierno nos persigue sólo a nosotros, a los sindicatos.** No quiere ver el fraude fiscal, ni el que existe en la contratación laboral, ni los incumplimientos de normas laborales relacionadas con la seguridad y salud laboral, ni cómo las grandes fortunas se llevan dinero a otros paraísos fiscales para evitar el pago de impuestos, ni la especulación en la vivienda... Tampoco quiere ver a los que se forran en régimen de monopolio imponiendo precios abusivos porque controlan los mercados; tampoco a quienes controlan las adjudicaciones de licencias de innumerables actividades para privilegio de unos pocos... No ve todo aquello que no quiere ver. Y por paradójico que parezca, es capaz de ver infracciones en una actuación sindical completamente normal. Es capaz de verla, perseguirla y atacarla. Estos señores tendrían mucho trabajo si quisieran, pero no quieren porque no están dispuestos a enfrentarse con los que se llevan bien.

¿Qué pretenden estos nuevos inquisidores? Disciplinar a las organizaciones con autonomía de pensamiento y de acción para que nadie se atreva a contradecirles. Ellos aprueban las leyes y ellos crean órganos para perseguir a quien ose llevarles la contraria. Han decidido -ni más ni menos- que acciones sindicales que tienen por objeto defender que las trabajadoras y trabajadores del comercio puedan guardar fiesta los domingos y festivos sean inspeccionadas y, si discrecionalmente les conviene, sancionadas. Sí, sancionar la libertad sindical. ¿A quién se le ha ocurrido esta barbaridad? ¿Dónde están los responsables de poner coto a tan alto despropósito?

**Se ha puesto de moda zurrar la badana a los currelas,** y parece que dan por descontado que éso sale gratis. Va a ser que no. ELA no lo va a admitir. Esto es muy grave y, esta valoración de gravedad, no es un calificativo al uso. Es un hecho muy grave que el Gobierno decida convertirse en ariete contra la libertad sindical y que amenace con sanciones por el simple hecho de que el sindicato haga lo que la gente que más necesita espera de él: defender a los trabajadores/as ejerciendo la libertad sindical.



Emérita Cuéllar

Responsable del Area de Inmigración

# DISCRIMINACIÓN Y EXPLOTACIÓN SON ACTITUDES XENÓFOBAS

**E**l 21 de marzo conmemoramos otro Día Internacional contra el Racismo y la Xenofobia. El discurso se viene enmascarando sutilmente, pero no cambian las actitudes: hay más racismo y más xenofobia en nuestra sociedad. La mayoría de actitudes racistas y xenóforas se orientan a las personas extranjeras extracomunitarias. Es destacable la explotación laboral y la discriminación a través de las alocuciones políticas, pero el racismo y la xenofobia salta, también, en numerosos escenarios laborales: cada vez se conocen más casos de explotación, especialmente en los sectores más desprotegidos y precarios como construcción, servicio doméstico y hostelería, entre otros.

A día de hoy no existen datos acerca del número de personas explotadas. Lo que sí se conoce es que a las personas inmigrantes sin documentos, tras denunciar explotación, se les abre proceso de expulsión. Se castiga a las víctimas y se premia al verdugo al permitirle seguir explotando impunemente.

Todo lo anterior ocurre a pesar de que la Ley de Extranjería plantea que se puede conceder una autorización de residencia temporal (por circunstancias excepcionales y por razones humanitarias) a las personas víctimas de los delitos contra los derechos de los/as trabajadores/as. Sin embargo, en la práctica no se aplica esta excepción.

Las personas inmigrantes trabajadoras están a merced del empresario porque están sin papeles o con permisos condicionados a tener un empleo. El prototipo son quienes tienen la primera tarjeta para trabajar, o quienes vienen con contrato desde su país de origen en figuras como cupo o contingente, trabajador de temporada o prestaciones transnacionales de servicios. En gran parte, estas figuras de contratación son la clara imagen de la esclavitud. Estas personas tienen la obligación de trabajar más pero el derecho de cobrar menos. Y, eso sí, igualdad para pagar impuestos.

**Otro marco de racismo y xenofobia se ha generado a partir de los discursos y debates de las campañas políticas.** Se vincula el fenómeno de la inmigración a la delincuencia, la inseguridad ciudadana o la conflictividad social, y esto propicia en todos los ámbitos sociales actitudes racistas y xenóforas que, desde luego, no favorecen la convivencia. Por otra parte, no se les reconoce como ciudadanos cuando se les niega el derecho a la participación política, ni activa ni pasiva. No pueden votar ni se les pueden elegir.

**Etokinek gehiago lan egin beharra dute, eta gutxiago kobratuaz**

A partir de esto se producen casos concretos de racismo, como la reciente y violenta detención de tres ciudadanos argelinos residentes en Gasteiz por imputaciones indefinidas de apoyo al islamismo. A los pocos días fueron puestos en libertad, por lo que la presunción de inocencia ha dado paso a la presunción de culpabilidad. Las personas inmigrantes son sospechosas sólo por el hecho de su condición.

Otro ejemplo es la situación que se viene dando con los menores inmigrantes no acompañados. Se señalan como un colectivo con problemas, se les criminaliza por la actuación de sólo algunos. Pese a esto, se plantea que se les debe acoger, que todos deberían estar en centros de iniciación profesional, pero nadie quiere tener un centro cerca de casa, llegándose, incluso, a su destrucción, sin que se de una respuesta política y social acorde a la gravedad de estas actuaciones. Todas estas son acciones antisociales, porque hay obsesión con los menores extranjeros. Eso, aunque se conoce que el año pasado la Diputación atendió a 1.100 menores de Gipuzkoa, frente a 250 de fuera.

Los dos marcos de explotación laboral y negación de derechos políticos para las personas inmigrantes constituyen un evidente panorama colmado de matices de racismo y xenofobia, en el que la reivindicación debe ser la exigencia de un cambio radical de la actual Ley de Extranjería, así como reclamar garantías y derechos para todas las personas que denuncian vulneraciones a sus derechos.

**ELA considera que la prioridad debe ser denunciar y actuar contra las discriminaciones y las injusticias,** sin importar de dónde vengan, y para esto exige políticas sociolaborales realmente integradoras.

El 21 de marzo hicimos un alto en el camino y recordamos el compromiso que tenemos con la humanidad, y dentro de ella la parte más desprotegida y vulnerada. Por eso hay que protestar y luchar contra la intolerancia racista y la xenofobia. Es decir, la violencia social profunda que nos invade y deteriora las relaciones humanas.





Xabier Anza

Formazio departamentua

# EMPRESASPorno

**M**e quedé embarazada. Me pusieron a levantar palets y perdí el niño. Me volví a quedar embarazada, y esta vez el médico me dio un documento en el que decía que no podía coger cargas superiores a 5 kilos. A pesar de ello, me hacían llevar paquetes de 10. Cuando estaba de cuatro meses, después de tratar de levantar una carga demasiado pesada para mí, me quedé sin fuerzas y fui al retrete. Estaba sangrando y empecé llorar”. El ginecólogo no le permitió trabajar más. Cuando su hija cumple seis meses vuelve al trabajo. “Las horas extra eran interminables. En teoría terminaba a las 13.00, pero a menudo seguía hasta las 18.30. Caí en una depresión: no podía más como consecuencia de trabajar tantas horas no remuneradas y de no poder ver a mi hija”.

Es el testimonio de una joven que recogía Eneko Bidegain, en Berría, el pasado julio. Una trabajadora de Lidl... Una de esas empresas con jornadas y horarios flexibles, salarios por debajo de 800 euros, descansos mínimos, que a veces ni se realizan cuando las colas están repletas, lo cual sucede a menudo, por la falta de personal... Empresas donde se controla el desempeño por el escaneado de los códigos de barras (por encima de 40 artículos por minuto), se obstaculiza la sindicalización, y las cajeras

son objeto de ataques crecientes por unos consumidores también estresados... Las enfermedades músculo-esqueléticas y los procesos depresivos se disparan... Son realidades que se nos escapan cuando ejercemos de consumidores, cuando realizamos las compras una o más veces por semana en estos prostíbulos del bajo coste.

## A nadie debía sorprender la noticia publicada por el semanario alemán Stern hace unas semanas:

la cadena Lidl espía durante al menos dos años el comportamiento de sus empleados. Detectives privados pagados por la empresa utilizaban las cámaras “de seguridad” –las que, en teoría, se instalan para evitar robos– para observar y redactar informes exhaustivos sobre las costumbres del personal, el contenido de sus conversaciones telefónicas, el número de visitas al baño o su desempeño en el trabajo. La propia empresa confirmó la autenticidad de esa información. En esa misma empresa, pero aquí, en Erandio, las trabajadoras –muchas de ellas de baja– padecen también situaciones de acoso que ELA viene denunciando. Mientras tanto, Dieter Schwarz, dueño del imperio, protege su intimidad: apenas existen unas pocas fotografías suyas, y no se sabe a cuánto asciende su fortuna. Quizá él tampoco lo sepa.

Disciplinar, estigmatizar, castigar... La historia obrera es una historia de vigilancia. Vigilancia total y permanente. Vigilancia de quien tiene el poder, no sólo para saber de nosotros sino para establecer también qué es lo normal y qué no, o lo que es lo mismo, para establecer la norma. Vigilancia para distribuir méritos, controlar la conducta, valorar el celo en el trabajo. Vigilancia para jerarquizar, recompensar, castigar...

## Pero quizá no estemos sólo ante una cuestión de subordinación,

de necesidad imperiosa de un empleo, al precio que sea... Me pregunto si todo esto no es posible, también, porque se va dando por bueno eso que algunos han llamado “ideología de la transparencia”: una legitimación de prácticas voyeuristas crecientes en nuestra sociedad entre las cuales están la videovigilancia, los realities televisivos, o las web-cam que transmiten por internet las intimidades domésticas de quienes las instalan...

Los espacios privados, íntimos, se reducen. Se exhibe al por mayor, se ilumina lo más recóndito, se agota el secreto, hasta que lo observado –la trabajadora, en este caso– acaba velada, irreconocible... Es lo más parecido a un porno no consentido (por cierto, de *porné*, esclavitud). Asaltar la intimidad se convierte, así, en un acto ajeno al juicio ético, para convertirse en un “puro” operador económico, a la mayor gloria del beneficio empresarial.



**Logika ekonomikoaren aitzakian langilearen intimitatea erasotzeak ez du balorazio etikorik eragiten**



## GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao.

### Barcina y los símbolos del terror

**“Hay que sembrar el terror... hay que dejar sensación de dominio eliminando sin escrúpulos a los que no piensan como nosotros”. General Mola. 1936**

El antropólogo e historiador Julio Caro Baroja afirmó que las nefastas consecuencias que genera una guerra civil tienen una influencia decisiva en las siguientes ocho generaciones. Si aceptamos esta premisa podemos concluir que la herencia de la guerra civil, así como las posteriores cuatro décadas de cruel dictadura siguen marcando la vida política, económica y social de nuestra sociedad.

Así, y pese a los desesperados intentos por parte de UPN-PP por tratar de ocultar la masacre de 1936, el pasado es tenaz y no quiere irse. Y aunque es cierto que la lucha por conocer la verdad, por desenterrar el olvido, por conocer la magnitud de los crímenes, por averiguar el paradero de tanto fusilado no es en absoluto un camino de rosas, existe una parte de la sociedad civil empeñada en la construcción social del recuerdo así como en el ímprobo esfuerzo de solicitar la reparación moral y el reconocimiento jurídico y político de las víctimas después de lustros de marginación y estruendoso silencio.

Un pasado que ha vuelto recientemente de la mano de una resolución del Tribunal Administrativo de Navarra que ha exigido a la alcaldesa de Pamplona la retirada de los símbolos y los nombres de las calles que hacen apología del franquismo en el popular barrio de la Txantrea. De sobra es conocido que, a diferencia de Alemania e Italia, donde no tardaron ni minutos en borrar la memoria del fascismo, aquí, la derecha no tuvo que enfrentarse a su particular Nüremberg, ni pidieron perdón por sus crímenes, ni tan siquiera devolvieron una sola robada de la tierra usurpada al comunal.

Al contrario, a la muerte del dictador la columna vertebral de la derecha franquista quedó intacta e impune, y la vemos en Navarra, orgullosa, con los mismos apellidos que entonces, la misma prensa, los mismos poderes fácticos, el mismo autoritarismo e idéntica forma de descalificar a los adversarios políticos.

De esta manera, Yolanda Barcina, con su negativa a retirar los nombres de las calles y anunciar un posible recurso ante la resolución del TAN, al margen de tratar de perpetuar el imaginario del franquismo y del régimen de represión que éste impuso en Pamplona y Navarra, está recordándonos que ése es un episodio del que la derecha está satisfecha y del que han extraído conclusiones históricas que, a día de hoy, no dudan en seguir aplicando.

(...) La decisión de Barcina puede servirnos de acicate para trabajar contra el olvido y la injusticia ya que asistimos con moderado optimismo al debate que sobre la recuperación sobre la memoria histórica se está produciendo en Navarra mediante la creación de asociaciones interesadas en el tema, la apertura de fosas comunes en busca de restos, la creación del Parque de la Memoria o los intentos por reparar la injusticia cometida contra los vencidos.

El reto de la retirada de los nombres de las calles nos va a permitir realizar un ejercicio de labor pedagógica. El futuro en Navarra pasa por hacer frente al olvido, por transmitir esa experiencia de violencia política y de violación de derechos humanos a las nuevas generaciones que no formaron parte de la historia pero que tienen el derecho de conocer su pasado para entender las claves de nuestro presente.

**Gorka Vierge**, liberado de ELA y miembro de la Plataforma por la retirada de los símbolos franquistas en la Txantrea

### Loli Santos, una ELAkide invencible

**Durante algún tiempo Loli y yo hemos sido** las dos mujeres que, con cierto compromiso y continuidad, hemos estado atendiendo el local de Urretxu-Zumarraga.

Hoy, para qué negarlo, me siento muy triste y un poco huérfana en este mundo tan individualizado, donde los valores de verdad tiene tan poco mérito, pues no somos capaces ni de compartir la amistad sin nada a cambio. Tú lo ponías fácil.

Me dijiste, con la entereza y entusiasmo que te caracterizaba, que estabas gravemente enferma, pero que la ibas a superar (¡joder!). Doy fe que has luchado

como una jabata. Como lo hiciste en el Hospital de Zumarraga, primero con los enfermos y luego defendiendo-ayudando a tus compañeros/as como si de tus problemas se tratase, sin distinguir médicos/as o limpiadoras, sin pedir nada a cambio.

Posteriormente, cuando nos veíamos o nos llamábamos, empezábamos con mucha marcha, como si no pasara nada, como si no nos quisieras preocupar con tu calvario, pero siempre acabábamos llorando como Magdalenas.

Morir como lo has hecho no es fácil de asumir; al menos, a mí me consta. Nos

dejas colgadas de tu entusiasmo, entereza, complicidad y arrojo. Lo que tenías que decir lo hacías a la cara, con una franqueza que no molestaba ni provocaba. Pero, sobre todo, lo que más me impresionó de tí es que no dejabas tirada a nadie ni te dabas por vencida.

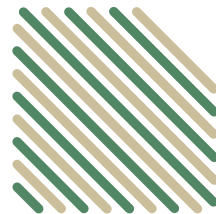
Creo que todos te recordaremos con tu bata blanca, la pegata de ELA, pegándote la pateada por el hospital, tú solita y esa juventud eterna, melena rubia al viento, con unas ganas de vivir arrolladora.

Ez betiko, gero arte baizik.

Goian Bego.

**Ana Ramos**

## ZER BERRI ACTUALIDAD



› JUAN ANTONIO KORTA

### KONDEFERAZIOA

#### Manifestación por la libertad sindical

ELA, CCOO, LAB y UGT han convocado una manifestación el 11 de abril, en Vitoria, que concluirá en Lehendakaritza, en defensa de la libertad sindical.

Con esta manifestación conjunta, realizada a instancias de ELA, las citadas organizaciones pretenden alertar a la sociedad sobre la actuación del Servicio de Defensa de la Competencia, dependiente del Departamento de Hacienda del Gobierno Vasco, que recientemente ha requerido a los sindicatos una serie de datos e informaciones (actas de reuniones, informes internos, actividades desarrolladas, contactos mantenidos, etc.), relacionados con la apertura en domingos y festivos, con objeto de iniciar un expediente sancionador del que se derivarían sanciones económicas de cuantía desorbitada.

A juicio de ELA, el gobierno de Ibarretxe pretende utilizar las normas sobre la defensa de la competencia como herramientas de control de la actividad sindical, situándose a la vanguardia de los gobiernos más reaccionarios.

Para ELA, esta ofensiva merece una respuesta enérgica y unitaria. “No podemos consentir que se cuestione la propia razón de ser de los sindicatos para favorecer los intereses de los lobbys de pre-



#### Concentración para denunciar el atentado contra Isaías Carrasco

Varios cientos de personas se concentraron el 10 de marzo en Arrasate, convocadas por ELA, para condenar el atentado contra Isaías Carrasco, ex concejal de partido socialista en esta localidad. Tras volver a transmitir el pésame y solidaridad a la familia, a las personas allegadas y al Partido Socialista y a la UGT, organizaciones de las que Isaías Carrasco era afiliado, el secretario general de ELA, José Elorrieta, destacó que “una vez más un atentado de ETA ha vuelto a quebrar las bases de convivencia a la que los ciudadanos de este país tenemos derecho”. En este sentido, reiteró que sólo desde el convencimiento y la adhesión es posible trabajar por los derechos de este pueblo, no a través de la coacción.

sión económicos”, ha afirmado el Comité Nacional de ELA.

#### Aberri Eguna: EL PSOE no contempla una reforma del sistema constitucional vigente

José Elorrieta subrayó durante la presentación del documento elaborado por ELA con motivo del Aberri Eguna que el PSOE no va a abordar una revisión del sistema

constitucional vigente, y abogó por un pacto entre las fuerzas soberanistas, como ocurrió con motivo de la Declaración de Lizarrza-Garazi.

En relación a la propuesta realizada por el Lehendakari, ELA considera que no es creíble ni coherente con “una gestión de gobierno tan frustrante en los social, además de antidemocrática y contraria a las reglas de juego”. En este sentido, el episodio protagonizado por el Servicio Vasco de la Defensa



## Aldaketa garrantzitsuak ELAko Nazio Batzordean

ELAko Nazio Kontseiluak martxoaren 27an egin zuen bileraren ostean, Nazio Batzordean berrikuntza garrantzitsu bat burutu da; honen ondorioz Batzordeko 36 kideetatik 4 ordezkatu egin dira, eta organoaren baitako beste 9 ardura aldatu egin dira.

Metaleko federazioan idazkari nagusi berria Unai Martinez izango da; antolakuntza arduraduna, Itziar Larrazabal, eta Iñaki Arrieta batzorde iraunkorreko kide; Arrieta Nazio Batzordean sartzen da era honetan.

Zerbitzuak federazioan Igor Eizagirre izango da idazkari nagusia eta M<sup>o</sup> Cruz Elkoro, berriz, antolakuntza arduraduna.

Gizalan federazioan, Nerea Larrinagak Irakaskuntzako ardura hartuko du.

Deba, Eskumaldea eta Ezkerraldea-Kadaguako eskualde-batzetan idazkari edo arduradun berriak Amagoia Lasagabaster, Pello Igeregi eta Maite Leizegi dira, hurrenez-hurren (guztiak ere Nazio Batzordeko kide berriak).

Halaber, lehenago Nazio Batzordean zeuden lau kidek eskualde ardura berriak hartuko dituzte: Aintzane Orbegozo (Donostia), Xabier Perez Herrero (Oarso-Bidasoa), Ramon Irazu (Urola-Kosta) eta Egoitz Iturbe (Oria-Goierri).

Dani Gomez izan da azken lau urteotan ELA-Metaleko idazkari nagusia. Euban 1976an egin zen III Kongresutik hona Nazio Batzordeko kide izan da, eta aurrerantzean Manu Robles-Arangiz fundazioko zuzendaria izango da.

Aitor Goenagak eta Patxi Zubizarretak sindikatuaren barnean beste ardura politiko batzuk hartuko dituzte, eta Maribel Maguregi bere lantokira itzuliko da, 10 urtez lan garrantzitsua egin ostean.

Berritze prozesu honen ondoren ELAko Nazio Batzordea 15 emakumek eta 21 gizonen osatzen dute. Eurretatik hamaseik 35 urte edo gutxiago dituzte; hamabostek, 36 eta 49 urte bitartean; lauk, 50 eta 55 artean, eta batek, 57. Hots, Nazio Batzordeko %40tik gora emakumeak dira eta duela zenbait urte hasitako belaunaldi berrien sarrera errealitate sendoa bilakatu da.

de la Competencia es una muestra del carácter del gobierno vasco.

Para ELA, un proceso soberanista es más robusto si goza de una proyección institucional. Pero es evidente que el Lehendakari no busca fortalecer alianzas sociales y políticas que le permitirían confrontar con un estado hostil a ese ejercicio. "Su gestión política ordinaria hace gala de un entendimiento notable con los sectores empresariales y políticos que más se oponen al cambio político".

## Nafarroako Estatu-ordezkariaren beste erabaki arbitrario bat

ELAren irudikoz, Martxoaren 8a (Emakumearen Eguna) dela eta hainbat talde sozial eta mugimendu feministek Iruñean deitutako manifestazioa debekatzeko hartutako erabakia arbitrarioa izan zen, inongo zentzurik eta justifikaziorik ez zuena.

ELArentzat, Espainiako gobernuaren ordezkariak manifestazioa debekatu izana ezin da inola ere justifikatu, emakumeen eskubideak aldarrikatzea interes partikularren gaintik baitaude, eta ez dira estrategia alderdikoen menpekoak. Hau argi geratu izan da beste urte batzutan Martxoaren 8a ospatu denean.



## En recuerdo de las víctimas del 3 de Marzo en Gasteiz

Los sindicatos ELA, LAB, ESK y STEE-EILAS denunciaron las nuevas formas de explotación a los trabajado-



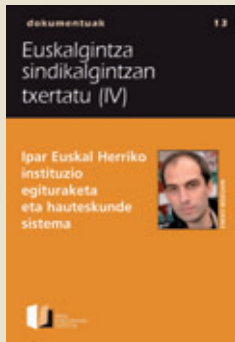
## Emakumeen Eguneko elkarretaratzeak

Bizitza laborala, familiarra eta pertsonala bateragarri egitearen beharra. Hori da ELAk 2008ko martxoaren 8rako aukeratu zuen gaia. Arazoak milaka emakumeei eragiten die gurean. Emakumeak dira lan merkatuaren prekaritatea zein zerbitzu publikoen gabeziak gehien sufritzen dituztenak. Hego Euskal Herriko hiriburuetan ELA, ESK eta STEE-EILASEk deitutako manifestazioetan ehunka pertsonak hartu zuten parte.



## Una publicación para conocer el sistema institucional de Iparralde

La Fundación Manu Robles-Arangiz Institutua acaba de editar el trabajo de Eneko Bidegain titulado "Ipar Euskal Herriko instituzio egituraketa eta hauteskunde sistema", en el que autor expone de forma didáctica y clara la organización del sistema institucional y de poder existente en Iparralde, territorio que no dispone de un reconocimiento institucional propio, y cuál es el sistema electoral vigente en los tres territorios de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa, diferente al existente en Hego Euskal Herria, lo que conlleva formas diferentes de acción política. Esta publicación está disponible en la web de la Fundación, [www.mrafundazioa.org](http://www.mrafundazioa.org).



## Manu Robles-Arangiz Fundazioaren mintzaldien laburpena

Azken hiru urte hauetan Manu Robles-Arangiz Fundazioak Sustraiak izeneko mintzaldiak antolatu ditu molde iraunkorren Iparraldeko Herriaren antolatzen dituen formakuntza asoziatibo eta militante programaren baitan. Abertzale mugimenduaren has-tapeneko (60-70 hamarkadak) aktoreen lekukotasunak jaso dira eta euren ibilbide pertsonalen bitartez, Iparraldeko mugimendu abertzalearen historia kontatu dute.

**ENBATAren 2.000 zenbakia ospatzeko jaia** Martxoaren 21ean Enbata aldizkariaren 2.000 alea ospatzeko jai bat burutu zuten Mugerreko (Lapurdi) Elizaberriko Ibar Trinketean. Antolatzailak

4 + 3 = 1 izena jarri zioten jaialdiari eta hurbildu ziren ehunka pertonek egitarau oparo bat dastatzeko aukera izan zuten: Iparraldeko mugimendu abertzalearen afitxa eta argazkien erakusketa, eta hitzaldi interesgarri bat: Jakes Abeberry, Peio Etcheverry-Ainxart, eta Michel Caenen eskutik, *Zer da abertzale izatea?* galderari erantzunak eman zituzten.

res en los actos que tuvieron lugar en Gasteiz, el pasado 3 de marzo, en recuerdo de las cinco víctimas por disparos de la policía hace 32 años.

## Zigor onartezinak Kako baserriaren aferan

Kako baserriaren inguruko aferan Baionan epaituak izan ziren sei laborariei neurritz kanpoko zigorrak eta isunak ezarri zaizkie, ELAren iritziz

Plazaratutako epaian fiskalak berak eskaturikoa baino zigor handiagoak ezarri zaizkie. ELAren ustez, ez da zilegia ekintza sindikal xume bat izan zenaren aurka honela oldartzea eta bere eskubideak defendatzen ari ziren laborariak hain gogor epaitzea. Elkarretaratze hartan epaituriko sei laborariek ez zuten deliturik egin.

## Bost urte geroago: Gerrari ez, okupazioari ez

Irakeko okupazioa eman zenetik bost urte pasa dira. Eraso honen aurka protestatzeko manifestazioak egin ziren Bilbon, Donostian eta Iruñan martxoaren 15ean, sindikatu eta gizarte mugimendu desberdinek deituta, ELA barne.

2003ko maiatzaren lehentik aurrera, Irakeko inbasio eta okupazioak milioi bat irakiar zibilen heriotza ekarri du eta gutxienez barne desplazatuak 2,5 milioi pertsona eta beste 2,2 milioi errefusiatu ekarri ditu inguruko herrietara. EEBB-ek, Irakiar biztanleriaren genozidio berri bat eta giza eskubideak zapaltzen jarraitzen dute.

Irak-eko menpekotasuna bultzatzearen, okupatzaileak herrialdeko administrazioa suntsitu ditu, oinarritzko zerbitzuak (hezkuntza, osasuna, energia,...) ezin direlarik garantizatu.

Biztanleriak gero eta larritasun egoera handiagoa bizi du, emakumeen egoera larriagoa da, jasaten duten eskubi-

deen hondamena areagotzen delako.



## FEDERAZIOAK

### Barne saileko laboralentzat akordioa

Bost urtetan inolako hitzarmenik sinatzeko aukerarik izan gabe, azkenik ELA eta Eusko Jaurlaritzako Barne Sailak pasa den martxoaren 5ean Barne Saileko lan-itunpeko langileen eta Arkautiko Polizia Ikastegiko lan hitzarmena sinatu zuten.

Bi aldeek sinatutako hitzarmen honek urrats garrantzitsua suposatzen du aurreko hitzarmenarekiko, lizentziatan, Berdintasun Legea indarrean sartu ondoren eguneratuak, euskalduntzean, plus ezberdinen eguneratzean eta formakuntzan esaterako, baina, batez ere, urrats garrantzitsua suposatzen du ELArentzat ezinbestekoak diren arloetan, hala nola prekarietatean eta zerbitzuen azpikontratazioan.

### Los funcionarios han perdido un 17% del poder adquisitivo en Navarra

ELA ha denunciado que los trabajadores y trabajadoras de la Administración Foral han perdido en los 22 últimos años el 17% de su poder adquisitivo como consecuencia de la decisión del gobierno de imponer a sus empleados el pago de la desviación

del IPC a través de los complementos de nómina y no sobre el salario base.

### Acuerdo en la Clínica Virgen Blanca

El acuerdo, que tiene una vigencia de tres años, contempla incrementos salariales del IPC+2% en todos los conceptos, una reducción de jornada de 20 horas y la conversión a fijos de 20 eventuales. ELA ha valorado positivamente el acuerdo en un sector en el que la patronal pretende imponer incrementos pegados al IPC.

### Privatización de los servicios de atención domiciliaria en Iruñea

ELA ha advertido de la posible privatización de los servicios de atención domiciliaria en el Ayuntamiento de Iruñea por parte de UPN, y ha reivindicado la inmediata realización de oposiciones. Por ambos motivos está llevando a cabo diversas movilizaciones. Para ELA, esa privatización sólo es posible con la ayuda directa del PSN y de los sindicatos UGT, AFAPNA y CCOO.

### Arrasateko Aita-Menni Ospitaleko zuzendaritza azpikontratazioaren alde

Arrasateko Aita-Menni Ospitale Psikiatrikoko zuzendaritzak bertako



langileekin eskaintzen duen garbiketa zerbitzua kanporatzeko erabakia hartu du, azkenaldian gizarte eta ongizate zerbitzuetan ematen ari diren azpikontratazio eta externalizazioa politika jarraituz. Erabaki honen aurka mobilizazioak antolatu ditu ELAK.

Ospitaleko zuzendaritzak zerbitzuak kanpoko enpresak kudeatzeko hartutako erabakia dirua aurrezteko pentsatuta dago. Ondorioa garbia da: erabiltzaileei zerbitzu eskasagoa ematen zaie eta langileen, gehienak emakumeak, lan baldintzak okertzen dira.

### ELA rechaza la propuesta de Sepi en Babcock

Según ELA, cualquier solución en la empresa de bienes de equipo debe contemplar garantías para el futuro



### Protestas de la policía municipal

Varios cientos de policías municipales protagonizaron una manifestación el 6 de marzo ante la sede de Eudel en Bilbao para exigir que el cambio de categoría de la actual "D" a la "C" lleve aparejado un incremento salarial. La medida afectaría a cerca de 3.500 agentes locales de la CAPV.



### Telemarketing»

Convocados por los sindicatos ELA y LAB los trabajadores y trabajadoras de Telemarketing realizaron tres nuevas jornadas de huelga en marzo, con un seguimiento cercano al 70%. El sector de Telemarketing cuenta en la CAPV con 3.000 empleados y empleadas, de los que cerca del 95% son mujeres. Los salarios son de poco más de 800 euros mensuales y se trabajan 39 horas semanales, incluidos los fines de semana y festivos.

### Contra el derecho de huelga»

El Juzgado de lo Penal de Iruñea ha juzgado a dos trabajadoras de Dornier, concesionaria de la zona azul, por unas presuntas amenazas durante la huelga que la plantilla protagonizó en 2006. El fiscal pide para cada una tres años de cárcel y una multa de 4.860 euros. En opinión de ELA, se trata de cercenar el derecho de huelga y criminalizar la actuación de los piquetes informativos.

### Autoridad

**Portuaria»** Los trabajadores de la Autoridad Portuaria de Bilbao se concentraron el 2 de abril en el muelle de cruceros de Getxo para protestar contra la política privatizadora de la presidencia de la entidad. El comité ha denunciado la privatización en los controles de acceso al Puerto y la venta encubierta de la Cabria (barco-grúa), a pesar de contar con carga de trabajo suficiente.

del empleo, y la propuesta presentada por la Sepi para desbloquear el conflicto en Babcock no presenta avances en esta línea.

### Mala oferta en Sidenor

ELA ha rechazado la propuesta de convenio de la dirección de Sidenor, para cinco años, y que, entre otros aspectos, plantea una subida salarial del IPC y 275 euros no consolidables, así como un incremento de la jornada anual, además de la congelación por dos años de diversos pluses.

### Declarados nulos los despidos de Onena

El Juzgado de lo Social de Iruñea ha declarado nulos los despidos de los seis trabajadores de Onena (entre ellos, tres delegados de ELA, LAB y UGT) y ha condenado a la empresa a readmitirlos en las mismas condiciones que tenían, así como a abonarles los salarios dejados de percibir desde su despido. La sentencia considera que se ha producido “una vulneración del derecho de libertad sindical” y una “conducta antisindical” por parte de la dirección de la empresa.

### Campaña a favor del ferrocarril

ELA, como miembro de la ITF (Federación Internacional del Transporte), participó el 5 de marzo en una movilización para reivindicar el futuro del ferrocarril. Durante una hora, representantes de ELA se concentraron ante la estación de metro de Sarriko para exigir una mayor implicación de las administraciones en la promoción del ferrocarril. Asimismo, exigieron la libertad de Manssur Osanloo, líder sindical iraní, encarcelado por organizar un sindicato en el sector del transporte urbano.



## El preacuerdo de convenio alcanzado reduce la precariedad y la discriminación salarial y de jornada para las nuevas contrataciones

# Eliminando dobles escalas en Guardian

### Tras dos días de huelga y ante el apoyo mayoritario de los trabajadores y trabajadoras a la movilizaciones,

la dirección de Guardian Llodio optó por negociar con el comité de empresa un convenio que pone fin a la histórica discriminación salarial y de jornada que han sufrido los jóvenes en esta empresa, al tiempo se reduce considerablemente la enorme precariedad existente en la plantilla.



En el capítulo salarial, el acuerdo recoge para este año incrementos lineales de hasta 5000 euros, mientras que para el 2009 la subida será del IPC + 0,75 %, del IPC + 1% para el 2010, y del IPC + 1,5 % más una subida de 700 euros lineales para el 2011. A ello habría que añadir que se extienden a todo el colectivo de trabajadores el plus de distancia y la paga de beneficios del 1,5% del bruto anual, lo que permite reducir la discriminación salarial a la que estaban sometidos las nuevas contrataciones. La reducción de jornada, por su parte, será de 40 horas en el 2008 y 18 en el 2010.

En materia de empleo se establece que pasarán a ser fijos los 31 relevistas existentes en la plantilla y 90 de los 150 trabajadores contratados por vía de ETTs.

**Una política de personal agresiva.** La dirección de Guardian Llodio se ha caracterizado por una política de personal muy agresiva contra los derechos colectivos e individuales de los trabajadores y trabajadoras. Prueba de ello es la existencias de colectivos que, en razón a su fecha de ingreso en la empresa o tipo de contrato, tenían diferentes tipos de retribuciones salariales, jornada o derechos sociales. Se ha llegado, incluso, a obligar a las nuevas contrataciones a empadronarse para no pagar el plus de distancia.

Tal como señalan los responsables de la sección sindical de ELA, la situación era insostenible y ha llevado a los diferentes colectivos a luchar conjuntamente contra las dobles escalas y la precariedad.

Para los sindicalistas de ELA, la preparación y la participación de los trabajadores y trabajadoras en todo el proceso previo al conflicto ha sido determinante para el éxito de la movilización. “La manifestación que llevamos a cabo en Llodio fue muy importante, ya que conseguimos que estuviera en la movilización la gran mayoría de la plantilla”.

# La sanidad pública no importa

› NERE URRESTARAZU

**La administración vuelve a cerrar en falso el conflicto de Osakidetza** al firmar un nuevo acuerdo en minoría con el apoyo cómplice de los sindicatos corporativos, Satse y SME, y de CCOO.

Osakidetza ha comprado voluntades en una subasta disfrazada de mesa sectorial, donde la administración ha cazado al postor más barato.

La estrategia de negociación colectiva llevada a cabo por Osakidetza en todo momento ha tenido como objetivo la desmovilización, la división sindical y la fractura de las y los trabajadores, dejando de lado la solución a las reivindicaciones globales que tiene el sector.

El 60% de la mesa sectorial no da por bueno un acuerdo parche, y Osakidetza demuestra su incapacidad para resolver el conflicto existente, quedando de manifiesto dos modos de entender el sindicalismo: el corporativo y el débil que no tiene interés por lo que le ocurra al sistema sanitario público, y el sindicalismo coherente, al que sí le preocupa esto. No en vano ELA ha hecho un recorrido tan largo en este sentido.

Los siete puntos base de la lucha común de la unidad de acción sindical siguen vigentes. Los elementos privatizadores que se incluían en el acuerdo con el Sindicato Médico no se han corregido, más bien al contrario. Este nuevo acuerdo sigue ahondando en las diferencias y en la discriminación, porque ni es un acuerdo global, ni es leal con todos los colectivos que han llevado adelante esta lucha de manera conjunta: es otro decreto en minoría que no tiene en cuenta a toda la plantilla.

**Quedan muchas cosas por resolver con este nuevo acuerdo en minoría:** el equilibrio de las tablas, un desarrollo profesional que sirva para motivar y no sea un frustrante premio a la antigüedad, estabilidad para los eventuales e incremento de plantilla de modo que la redistribución de las cargas de trabajo sea efectiva, el contrato de relevo para todos, una apuesta real por la euskaldunización (cuando ni siquiera es posible intervenir en euskera en la mesa de negociación, porque no hay traducción), mecanismos de control de los recursos y de la actividad que hagan de la nuestra una buena sanidad pública y no un puente para la privatización del sector.

Osakidetza sabe que un sindicato de clase con un poco de fundamento no puede entrar a un acuerdo que no guarda ningún equilibrio entre los distintos

**Osakidetzak bere kabuz aldatu du soldata-taula, batzuen mesedetan eta beste batzuen kaltetan**

colectivos y categorías, y aún así, ésa ha sido precisamente su opción.

Eso no significa que ELA no defienda a los y las trabajadoras de esos colectivos, al contrario, los defiende, pero jamás negando el derecho a otros. ELA defiende a todos los y las trabajadoras de la sanidad pública, al tiempo que defiende a ultranza un sistema sanitario público de calidad. No pueden decir lo mismo los firmantes, que han dado un espaldarazo a la política de privatización del gobierno en Osakidetza.



**Desde ELA defendemos que las soluciones tienen que ser para todos y todas:** Osakidetza ha alterado unilateralmente la tabla retributiva en beneficio de unos colectivos en detrimento de otros, y no va ser ELA quien diga que incrementar esas retribuciones no sea bueno para los afectados, pero lo que no es generalizable no es bueno. Defendemos incrementos de plantilla que permitan ofrecer una atención de calidad: lo que ofrecen es estabilidad para quienes ya llevan años trabajando en el sistema en precario. Bienvenida sea esa estabilidad, pero que no digan que va a permitir trabajar con más holgura. No es cierto. La extensión del complemento de exclusividad a todas las y los médicos, aunque trabajen en la privada, sin ningún tipo de control, ni siquiera de actividad, es una muestra inequívoca del interés de este gobierno por alentar la sanidad privada.

Es curioso que el único elemento que va a ser de aplicación para todos los colectivos (en los últimos tres años se ha hecho un uso discriminatorio) haya sido el de la carrera profesional. Con esto no hay duda de que el objetivo ha sido comprar con un poquito de dinero el cabreo de los y las trabajadoras a cambio de no entrar a resolver ningún problema de fondo y de conseguir el margen suficiente para satisfacer los intereses sanitarios privados mediante la vertiginosa desmantelación del sistema público.

Esta es la verdadera cara del parche que el Gobierno (PNV-EA-EB) ha ofertado y que se ha visto avalado por una minoría sindical con intereses contrarios a la defensa del sistema sanitario público.

# "Ez da behar adina baliabiderik jartzen laneko istripuekin amaitzeko"

ELAK HAINBAT EKITALDI EGINGO DITU APIRILAREN 25EAN LAN SEGURTASUN ETA OSASUNAREN NAZIOARTEKO EGUNA DELA ETA. EKITALDI NAGUSIAK BILBON ETA IRUÑAN IZANGO DIRA. LAN OSASUN ARDURADUN JANIRE DOMINGUEZ BURU-BELARRI DABIL EKITALDI HORIEK PRESTATZEN. DOMINGUEZEK EGUN HORRETAN ELAK ALDARRIKATUKO DUENAREN INGURUAN MINTZO DA

## › GORKA QUEVEDO

**-Lan-Osasun eta Segurtasunaren Nazioarteko eguna da apirilaren 28a. Eusko Jaurlaritza baikor agertu da eta baja izan zuten lan ezbeharrek %5,8 jaitsi direla nabarmendu du.**

-Datu horiek ez dira benetakoak, Osalanek 2007. urterako prestatu duen memoriak berak onartzen du. Txostenak dioenez izandakoak baino lan istripu gutxiago zenbatu ziren apirilean; ekainean eta abuztuan ere gauza bera gertatu zen. Beraz, zenbat lan ezbehar gertatu ziren aztertzeke orduan zehaztu gabeko kopuru baten inguruan mintzo gara. Agerikoa da, Jaurlaritzak esaten duenaren aurka, 2007an lanean izandako ezbehar kopurua handitu egin zela.

Lan ezbeharren aurka borrokatzen dutela agertu nahi dute. Lanean izaten diren istripuen aurkako neurriek emaitzak ematen dituztela eman nahi dute aditzera, errealitatearekin bat ez datorren irudi bat eman.

**-Zein aitzakia erabiltzen dute horretarako?**

-Iragan urteari dagokionez, ekainean eta abuztuan sistema informatikoarekin arazoak izan zituztela argudiatu zuten, eta horrek datuetan eragina izan zuela. Argi dago estatistek ez dutela askotan errealitatearekin zeri-kusi handirik. Batzuetan enpresak ez du istripuaren berri ematen, gertatu den arren. Beste batzuetan Mutuak ez du lan ezbehar bezala onartzen lan ezbeharra dena, eta datu horiek ez dira estatistiketan ikusten. Edo, aipatu bezala, sistema informatikoaren hutsak ere izan daitezke aitzakia ona.



**-ELAK askotan salatu du ere gaixotasun profesionalen inguruan administrazioak duen jarrera. Zergatik?**

-Informazio fidagarriaren gabezia nabarmena da gaixotasun profesionalen gaian. Azken urteetako joerak gaixotasun profesionalen hazkundera agertzen zuten European, datuek errealitatek urrun egon arren. Ba, horra. Iragan urtean 1.890 gaixotasun profesional deklaratu ziren gurean, 2006an kopurua 3.321ekoa izan zenean! Nola azaltzen da 'jaitziera' hori?

**-ELAK gogor kritikatu du Osalanek 2008rako prestatu duen gestio plana. Zergatik?**

-Hainbat arrazoi eman genitzake. Eraikuntzaren Aula Permanentea porrot nabarmen bat izan da; gero eta gutxiago dira bertan prestakuntza

## "No aborda los problemas de fondo"

**ELA votó en contra del Plan Estratégico de Seguridad y Salud** para los años 2007-2010 en la reunión del Consejo de Osalan celebrada el 14 de marzo. En opinión de Janire Domínguez, hay muchas razones para justificar la decisión adoptada por ELA. "Hay una falta total de inspección y control de las empresas, y el plan no recoge medidas eficaces para luchar contra este problema. No podemos apoyar, de ninguna manera, un plan que no aborda los problemas de fondo de la siniestralidad".

Domínguez destaca la relación directa entre la precariedad y el aumento de la siniestralidad, y critica duramente el papel de la patronal. "La patronal incumple sistemáticamente sus obligaciones legales: hay fraude de ley en la contratación, no se invierte en materia de seguridad, se imponen ritmos de trabajo excesivos... La patronal sigue anteponiendo sus beneficios económicos a la seguridad y salud de los trabajadores/as".

jasotzen duten langileak. 2006an 44 kurtso egin ziren, eta 492 pertsonak hartu zuten parte; iaz, berri, soilik 28 kurtso antolatuta ziren, 315 langile egon zirelarik.

Inspekzioen kopurua ere oso txikia da. Eta, okerrera dena, gero eta gutxiago egiten dira. 2006an 2.295 obra eta 5.024 enpresa aztertu ziren; 2007an 2.214 obra eta 4.380 enpresa.

Inspekzioen kalitate txarra ere azpimarratu beharrean gaude. Ustez ins-

**Manipulan los datos de accidentes para que parezca que la lucha contra la siniestralidad está teniendo éxito**

pekzioa egin arren gero horien emaitzarik ez dugu ezagutzen. Aurreko urteetan ez bezala, ez da aurkeztu jarrita isunen inguruko inolako daturik, ez eta isun horien zenbatekoa.

#### **-Beraz, txarretik okerrera goaz...**

-Hala da. Osalaneko aurrekontuak primeran adierazten du egoera. 2008rako 16,5 milioikoa da aurrekontua, Barne Produktu Gordinaren %0,02-a. Datuek argi erakusten lan istripuen aurkako borroka ez dela lehentasun bat Jaurlaritzarentzat. Dirurik ez balego, tira... Baina 2006an, esaterako, Jaurlaritzak 745 eurotako superabita izan zuen! Nahiago dute superabita izatea arazo larri honetarako dirua bideratzea baino.

### **A la administración le preocupa más defender los intereses y beneficios de la patronal que resolver los problemas de seguridad y salud laboral**

Egun 15.000 langileko ikuskatzaile bat dago EAEn. Europako hainbat herrialdetan 5.000 langileko dago ikuskatzaile bat. Italia, Finlandia edo Erresuma Batuan, adibidez. Bataz bestekoa, berriz, 7.000 langileko ikuskatzaile bat izatea da. Aldea ikaragarria da. Askotan diote kopuru horietara hurbiltzea dela asmoa. Hala ere, ez dute helburu hori lortzeko bitartekariarik jartzen, eta ez dute diru gehiago bideratzen. Esaten dutenetik egiten dutenera alde handia dago.

#### **-Lan istripuekin amaitzea ez dagoela Jaurlaritzaren lehentasunen artean diozu.**

-Egitateak ikusi besterik ez dago. Agerikoa da prekaritatearen eta lan istripuen arteko lotura. Osalanen txostenean, ordea, ez dago ez prekaritatearen eta kontratazio iruzurraren inguruko aipamen txikiena ere. Eta, noski, are eta gutxiago hori kontrolatzeko eta ezabatzeko konpromisorik. Azpi-kontratazioaren inguruan ere gauza bera esan genezake; aipamen orokor eta zehaztugabeetatik haratago ez dago inolako neurririk. Hori guztia kontutan hartuta eta ikusita zein aurrekontu gutxi bideratzen den, argi dago Jaurlaritzak ez duela behar adinako esfortzurik egiten. Giza baliabideak falta dira, borondatea falta da. Gehiago arduratzen die patronalaren irabazi eta interesak defendatzea lan-



gileen lan osasun eta segurtasun arazoak konpontzea baino.

#### **-Eta Nafarroaz, zer esan?**

-Nafarroako Gobernuak ez du oraindik gai honen inguruko 2007ko memoriarik aurkeztu; beraz azterketa zehatzik ezin dugu egin. Dena den, 2005 eta 2007 urte bitartetarako Nafarroako Enplegu Plana aztertuta,

badira azpimarratu beharreko zenbait gauza. Bertan aipatzen diren neurri eta helburuak eskasak, urriak, asmo handirik gabekoak dira, lan osasun eta segurtasuna hobetzeko aurrerapausurik gabe. Orain arteko plan guztiak bezala helburu zehatza dauka UGT eta CCOO sindikatuen eta patronalaren finantziazio iturri izatea alegia.

## **Nuestra salud lo exige**

### **› ITOITZ FURUNDARENA**

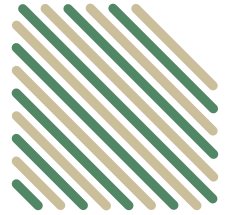
**La situación de las Enfermedades Profesionales es alarmante. Están ocultas.** Se da una infradeclaración de las mismas, y la modificación legal del listado de enfermedades profesionales no ha contribuido a mejorar la situación. Un porcentaje elevado de patologías derivada del trabajo no se reconocen como enfermedades profesionales. A nivel europeo, la mortalidad por enfermedad profesional supera con creces la mortalidad por accidente de trabajo. Este dato evidencia la magnitud de los efectos de las enfermedades profesionales.

La administración no tiene voluntad de mejorar la situación actual. Aunque manifiesta que la salud laboral es una prioridad no toma medidas efectivas para prevenir la siniestralidad ni para mejorar el reconocimiento de enfermedades profesionales. Las mutuas patronales priman los principios economicistas por encima de la salud: falta de reconocimiento de contingencias profesionales, altas sin una adecuada recuperación, no impartir el tratamiento adecuado, un desmesurado control de las bajas por enfermedad común... La patronal, mientras tanto, no adopta las medidas necesarias para evitar las enfermedades profesionales ni los accidentes laborales para ahorrar costes.

**Frente a todo ésto, ¿qué podemos hacer los trabajadores y trabajadoras?** Reivindicar nuestros derechos. Pelear para que la salud y la seguridad en el trabajo sean prioritarios. Pelear para que las enfermedades profesionales sean reconocidas como tales. Pelear para que no se privatice la gestión de la salud laboral. Pelear para que las mutuas no se sobrepasen.

La seguridad en el trabajo y la salud laboral también son parte del conflicto de intereses. Frente a la patronal, el gobierno y las mutuas lo que nos queda es la denuncia, la reivindicación y la movilización.

# JENDARTE EREDUA POLÍTICA SOCIAL



LANGILERIARENTZAT KALTEGARRIAK DIREN ZUTABEEK EUTSI DIOTE 2007KO EKONOMIAREN HAZKUNDEARI

## 2007a, urte txarra langileentzat

› IMANOL PASCUAL

**Hazkunde ekonomikoa eta enpleguaren adierazleak erlazionatzen baditugu**, argi ageri da ekonomiaren hazkunde ez dela islatu enpleguaren emaitza onetan. Hala adierazten dute 2007ko 4. hiruileko Biztanleria Aktiboaren Inkestako datuek.

Esandakoari aberastasunaren gero eta banaketa bidegabeagoa eranstean badiogu, garbi geratzen da gutxi batzuek dirutza itzelak egiten dituztela biztanle gehienek kaltetan. Orrialde hauetan ondorioetara heltzera eraman gaituen informazioa aztertuko dugu.

**Hazkunde ekonomikoaren ondoko ondoko hamalagarren urtea.**

2007a ere ekonomiaren hazkunde-urte gisa finkatu da; Euskal Autonomia Erkidegoko Barne Produktu Gordinak (BPG) %3,9ko hazkundera izan du, eta Nafarroakoak %3,8ko hazkunderarekin amaitu du urtea. Dena dela, 2007ko hazkunde hori aurreko ekitaldietakoa baino txikiagoa izan da, 2006ko BPGa, EAEn %4,2 eta Nafarroan %3,9 handituzen eta.

**El 90,7% de los contratos firmados fueron temporales, medio punto por encima que en 2006**

Beraz, Hego Euskal Herriko ekonomiak ondoko ondoko hamalau urte daramatza hazten.

### Enpleguari buruzko adierazle negatiboak

■ Lanpostu gutxi sortu dira: Lanean dabilen biztanleria oso-oso gutxi hazi da aurreko urtearen aldean. Zehatz esateko, 2007an, lanpostua duten biztanleak 1.282.300 izan dira, hau da, 2006an baino 8.800 pertsona gehiago, besterik ez (%0,7 gehiago).

Langabezia-tasa 2006ko laugarren hiruileko %6,3tik 2007ko %5,4ra murriztu da, baina biztanleria aktiboa urritu izanak azaltzen du hau neurri baten behintzat. Izan ere, jarduerata puntu erdiko jaitsiera izan du 2006koarekin alderatuta: 2007ko laugarren hiruilekoan, lanpostua zuten edo lanpostu bila zebiltzan biztanleen portzentajea %73,5ekoa izan zen, 2006an %74koa izanik.

■ Sinatutako kontratuetatik %90,7 aldi baterakoak dira oraindik ere: 2007an sinatu diren 1.121.729 lan-kontratuetatik 1.017.096 (%90,7), hain zuzen, aldi baterako kontratuak izan dira.

Zifra horrek gehikuntza adierazten du 2006ko datuekiko, urte horretako behin-behineko kontratuak guztizkoaren %90,2 izan ziren eta.

Aldi baterako kontratuen tipologia aztertuta ikus daitekeenez, kontraturik ohikoena ekoizpen-beharretarako behin-behineko kontratua izan da (%39,1), eta horren ostean, obra- edo zerbitzu-kontratuak (%32,5); bitarteko kontratuak aurreko bi motak baino askoz gutxiago erabili da (%17,2), eta are gutxiago praktika-kontratuak (%0,8), txanda-kontratuak (%0,6), erretiro partzialeko kontratuak (%0,5), beselako kontratuak (%0,3), gaitasun urrikoen aldi baterako kontratuak (%0,1) eta 64 urterekin jubilatutako ordezko-kontratuak, hondar-pisua baino izan ez duena.

Sinaturiko kontratuen %90,7a aldi baterakoa izateak kontratazioan egiten den iruzur itzela gordetzen du ezkutuan. Hauxe da, beraz, atera daitekeen ondorioa: azken lan-erreformak erabat



## Los datos evidencian que la última reforma laboral no ha servido para poner coto a la precariedad sino para favorecerla

baliogabeak izan dira kontratu mugagabeak ugaritzeari begira. Are gehiago, 2007ko kontratu mugagabeak 2006koak baino gutxiago izan dira (%9,3 eta %9,8, hurrenez hurren).

■ Behin-behinekotasuna egiturazkoa da: 2007ko laugarren hiruhilekoan, behin-behinekotasun tasa %28,2koa izan zen, 27 estatuen -Europako Batasuneko %14,8ko batez bestekoaren aldean.

Lan-erreformak sinatu dituzten erakundeek (CCOOK, UGTK, CEOEK eta Espainiako Estatuko Gobernuak) fenomeno kezkarritzat aurkezten dute behin-behinekotasuna. Aitzitik, datuek frogatzen dutenez, erreforma horiekin lortu nahi duten helburua ez da behin-behinekotasuna murriztea.

■ Enplegu-erregulazioak %28ko gehikuntza izan du: 2007an, enplegu-erregulazioa areagotu egin da. Izan ere, 2006an, enplegua erregulatzeko 361 fitxa baimendu ziren, eta 2007an, berriz, 509ra iritsi da kopurua.

Gehikuntza horrek zuzeneko eragina izan du enplegu-erregulazioak kaltetutako pertsonen kopuruan. 2007an, zehazki, 8.634 langile izan dira enplegua erregulatzeko fitxen ondorioak jasan behar izan dituztenak, hots, 2006an baino 1.886 lagun gehiago.



Iturria: Inem

## LABURRAK

### Diferencias de género

En todos los datos y ratios que se obtienen de la Encuesta de Población Activa (EPA) se observa claramente que las mujeres padecen unas peores condiciones laborales y, además, el año 2007 no ha supuesto una reducción de estas diferencias de género.

Así, mientras la tasa de actividad masculina del cuarto trimestre de 2007 fue de 82%, la tasa femenina apenas llegó al 64,8%. Algo similar sucede con la tasa de paro (4,2% la masculina y 7% la femenina) o con la tasa de temporalidad (23,9% la masculina frente al 33,2% de la masculina).

### Cifras inaceptables de accidentes laborales

Según información del Área de Salud Laboral de ELA, 106 trabajadores y trabajadoras han fallecido en 2007 como consecuencia de un accidente laboral.

Los datos de 2007 vuelven a constatar la desidia de las administraciones y de las organizaciones empresariales a la hora de llevar a cabo medidas que consigan atajar este problema.

Mientras tanto, más de un centenar de trabajadoras y trabajadores de Hego Euskal Herria perdieron su vida trabajando.

### La mayor subida de precios desde 1997

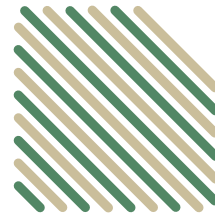
El año 2007 ha finalizado con el Índice de Precios de Consumo situado en el 4,2%, la cifra más alta registrada desde 1995. En 2008 no parece mejorar la situación, ya que el IPC de febrero ha sido del 4,4%.

Además, la subida de precios está recayendo, principalmente, sobre los productos básicos, como son la leche y el pan. El impacto del IPC sobre los alimentos de primera necesidad hace que los que más acusen esta subida sea la gente con menos recursos, de forma que ven más mitigado su poder adquisitivo.

## Sinatutako kontratuak (%). Hego Euskal Herria 2007»

	GUZTIRA	%	GIZON %	EMAKUME %
EKOIZPEN-BEHARRETARAKO BEHIN-BEHINEKOA	438.487	39,1	39,4	39
OBRA- EDO ZERBITZU-KONTRATUA	357.414	31,9	39,9	24,4
BITARTEKO KONTRATUA	192.561	17,2	7,7	26,2
PRAKTIKA-KONTRATUA	8.858	0,8	0,3	0,7
TXANDA-KONTRATUA	6.232	0,6	0,8	0,3
ERRETIRO PARTZIALEKO KONTRATUA	5.598	0,5	0,8	0,2
BESTELAKO KONTRATUAK	3.881	0,3	0,4	0,3
PRESTAKUNTZA-KONTRATUA	2.761	0,2	0,3	0,2
GAITASUN URRIKOEN ALDI BATERAKO KONT.	1.211	0,1	0,1	0,1
64 URTEREKIN JUBILATUEN ORDEZKOTZA-KONT.	93	0,0	0,0	0,0
<b>ALDI BATERAKOAK</b>	<b>1.017.096</b>	<b>90,7</b>	<b>89,8</b>	<b>91,4</b>
MUGAGABE BIHURTUTAKOAK	45.363	4	4,7	3,5
MUGAGABE ARRUNTA	43.079	3,8	4,1	3,6
KONT. MUGAGABEAK SUSTATZEKO MUGAGABEA	15.652	1,4	1,3	1,5
GAITASUN URRIKOEN KONTRATUA	539	0,0	0,1	0,0
<b>MUGAGABEAK</b>	<b>104.633</b>	<b>9,3</b>	<b>10,2</b>	<b>8,6</b>
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.121.729</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

## LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



### Lo que mejore la reparación, mejorará también la prevención

Istripuan kaltetutako langilea, berriz, erreparazio integral bat -integrala izan daitekeen heinean- lortzeko, gurutz-bide halako batean hasten da. Hainbat prozedurari ekin behar dio: bat, Gizarte Segurantzako prestazioak lortzeko; beste bat, errekaragoa eskatzeko; hirugarren bat, erantzukizun zibileko kalteordainena; agian beste bat, zigor administratibo edo-ta penala eskatzeko.

Eta erantzukizun zibila eskatzen hasita, beste buruhauste batzuk gehitzen dira: enpresaren erruduntasuna (lege inkumplimentua) demostratzeko arazoa, jurisdikzio kompetentziarena, kalteordainen bateragarritasunarena eta abar.

**Kalteen erreparazioa.** Erreparazioa da zehaztea zein den istripuaren kostua, eta zeinen kontura den ordainketa. Datuak daude uste izateko gaur eguneko sistemak istripuaren kostua enpresariaren bizkarretik kaltetuaren eta gizartearen bizkarrera igaroerazten duela zati batean. Argiago esanda: baliteke istripuak hain ugari izatea, istripuen kostu osoa ez dutelako ordaintzen istripua eragozteko erantzukizuna dutenek, enpresariak alegia.

Gizarte Segurantzaren prestazioek ez bai dute kalte osoa estaltzen askotan -Gizarte Segurantzaren enpresariaren aldeko aseguru publikoa da, izatekotan; ez langilearena-. Eta babes osatuago baten billa, langilea gainontzeko mekanismoak ere baliatu beharrean arkitzen da (errekaragoak, kalteordain zibil gehigarria, eta abar), prozedurazko arazoetan galtzeraino.

Arazoa, dena den, ez da soilik prozedurazkoa (tartetik esateko, jurisdikzio arteko talka amaitu dela ematen du, jurisdikzio sozialaren alde, 2008-01-15ko Auzitegi Goreneko epaiaren arabera). Falta omen den Istripuetako Lege Integrala delakoa izenaren jabe beharko luke.

# Prebentzioa eta erreparazioa

## › BIZENTE HARRIOLA

**Laneko segurtasun arloan, prebentzioa ezinbestekoa da.** Baina baita erreparazioa ere. Beste era batera esanda: erreparazioa hobetzen den heinean, prebentzioa bera ere hobetu egiten da.

Laneko arriskuen prebentzio legea aurrerapauso izugarria izan omen zen; baina denboraren buruan ikusi da legea -prebentzio jardueraren ikusmolde burokratikoegia duen araua-, ez dela eraginkorra, azaleko kunplimendu batez enpresek erantzukizuna zuritze-ko balio duelako. Orainagoko beste

adibide bat: Estatuko sindikatu eta patronalak ezarri nahi duten Eraikuntzako Txartel Profesionala delakoa; langileak formakuntza prebentiboa jaso duelako agiri bat; baina formazioa bermatzeko ordez enpresek erantzukizuna zuritutzat emateko modua gehiago dena.

**El coste total del accidente no recae sobre quien tiene la responsabilidad de prevenirlo**

## LABURRAK

**Cálculo de la indemnización por despido**

El art. 56.1-a del Estatuto de los Trabajadores establece para el despido improcedente "una indemnización de 45 días de salario, por año de servicio, prorrateándose por meses los períodos de tiempo inferiores a un año...".

Pues bien, la consecuencia es que, sea cual sea el número de días servido a partir del último mes completo, hay que computar un mes entero más, "como si se hubiera trabajado la totalidad del mes", y hacer el cálculo por meses.

Así se dice en la sentencia del Tribunal Supremo de 31-10-2007 (A. 2008/297). Para el TS, la opción legal resulta de "escasa trascendencia económica a favor del trabajador". En cualquier caso, es a favor.

**Derecho de sindicación y huelga de las personas extranjeras**

El PP reformó en 2002 la Ley de Extranjería, restringiendo, entre otros, el derecho a sindicarse libremente y el derecho de huelga de las personas extranjeras, condicionándolos a la obtención de la autorización administrativa para trabajar.

La reforma fue recurrida por diversos gobiernos y parlamentos. Y el Tribunal Constitucional ha dictado diversas sentencias (259 y 260/2007, de 19 y 20-12-2007...) por las que se declara la inconstitucionalidad de dicha reforma, reconociendo el derecho de sindicación y de huelga de todas las personas que trabajen a pesar de carecer de la correspondiente autorización administrativa para ello.

## » CONSULTORIO JURÍDICO

**Antigüedad a efectos salariales, antigüedad a efectos indemnizatorios**

**El tiempo de prestación de servicios en la empresa, la antigüedad**, es esencial en toda relación laboral, ya que incide directamente en el salario y, a su finalización, en el abono de indemnizaciones [tema particularmente importante en cadenas de contratación temporal].

El Tribunal Supremo ha pasado a establecer al respecto una doble doctrina, relativa una al cómputo de la antigüedad a efectos salariales o devengo del plus, y otra en relación al cómputo de la antigüedad o tiempo de prestación de servicios a efectos de la indemnización. Para el cálculo del plus (trienios...) se han de computar cualesquiera servicios prestados, con independencia de las interrupciones. Para el cálculo de la indemnización se mantiene la doctrina sobre el cómputo a partir de la última interrupción superior a 20 días entre contratos sucesivos, con excepciones para casos concretos de fraude.

La conclusión es que pasa a ser posible que un trabajador/a cuente con dos antigüedades distintas: una que puede contabilizar más años de servicio, a efectos salariales, frente a otra que compute menos años de servicio, para determinar la indemnización.

**Antigüedad a efectos salariales.** Para el cálculo de la antigüedad a efectos salariales se debe tener en cuenta la totalidad de los contratos temporales, con independencia de las interrupciones entre contratos sucesivos. La tesis del Tribunal Supremo es que:

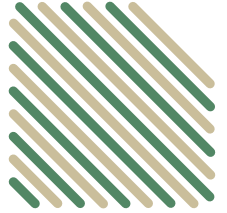
1º) el plus de antigüedad tiene por objeto compensar la adscripción del trabajador/a a la empresa o experiencia adquirida, lo que no se modifica por el hecho de las interrupciones, y por otra parte, supondría discriminación;

2º) No rige, por tanto, a estos efectos la doctrina judicial sobre la interrupción superior a 20 días entre contratos sucesivos.

En sentencia de 1-03-2007 (A. 4176), esta doctrina viene a reconocer a un trabajador la antigüedad a efectos salariales desde el primer contrato, de 1978 (i), hasta el último, de 2002.

**Antigüedad a efectos indemnizatorios.** En este caso, la doctrina se resume en la sentencia del TS de 8-03-2007 (A. 3617), dictada en Sala General. Para el cómputo de prestación de servicios a efectos indemnizatorios se tiene en cuenta como plazo interruptivo máximo el de los 20 días previstos como plazo de caducidad para la acción frente al despido; añadiéndose que, no obstante, cabe el cómputo de la totalidad de la contratación, sin atender con precisión aritmética a la duración de las interrupciones, en aquellos supuestos excepcionales en los que se acredite la unidad esencial del vínculo laboral: caso de actuaciones fraudulentas de la empresa, por ejemplo, con interrupciones coincidentes con el período vacacional...

La citada sentencia aplica la doctrina de la unidad esencial del vínculo para reconocer una antigüedad de 14 (i) años a trabajadores que habían suscrito cientos de contratos temporales, incluidos contratos a través de ETTs.



# Servicio... de la prepotencia

› GORKA QUEVEDO

**El Departamento de Hacienda del Gobierno Vasco, a través del Servicio Vasco de la Competencia,**

ha exigido a los sindicatos que le remitan gran cantidad de información en relación con la campaña a favor del descanso en domingos y festivos en el comercio. Se requieren informes sobre conversaciones verbales, actas de reuniones de órganos de los sindicatos, acuerdos, negociaciones... todo ello bajo la amenaza de sanción de elevadas cuantías en caso de no cumplimentar la solicitud. Un gravísimo ataque a la libertad sindical, impropia de un gobierno democrático.

**A › Aberri Eguna:** El 23 de marzo fue el Aberri Eguna. Un bonito día para

recordar que Euskal Herria es una nación a la que se le niegan, precisamente, sus derechos nacionales. Desgraciadamente, no son los mejores tiempos para las fuerzas soberanistas.

**A › BBVA:** El BBVA celebró el 14 de marzo su junta de accionistas en Bilbao. Fueron varias las protestas que se realizaron contra las políticas de este banco. Una pequeña 'anécdota': el presidente del BBVA, Francisco González, gana más en un día que un empleado en un año. Reparto equitativo de la riqueza, vamos.

**C › Carrasco:** El 7 de marzo ETA asesinó al ex concejal del PSE en Arrasate Isaías Carrasco. Esperemos que sea la última víctima. Ya son demasiadas.

**D › Durango:** Una pareja de hosteleros fue detenida el 5 de marzo en Durango acusada de explotar a inmigrantes ilegales. Según la investigación, pagaban 600 euros mensuales por jornadas de 11 horas diarias a cuatro inmigrantes bolivianas, tres de ellas sin papeles, sin ninguna cobertura sanitaria y sin derechos de ningún tipo.

**E › EPA:** A partir del 2009 la Encuesta de Población Activa incluirá preguntas directas sobre los ingresos salariales de las personas encuestadas. Según la responsable del INE, Carmen Alcaide, la inclusión es una exigencia de la agencia Europea Eurostat. Será para equipar las encuestas, porque los sueldos... como que no.

**F › Fiesta:** Y grande, la que hubo el 21 de marzo en el bonito pueblo labor-

tano de Mugerre. La revista Enbata ha cumplido, recientemente, 2.000 números. Una fiesta para recordar viejos tiempos y hablar de proyectos futuros.

**G › Gasteiz:** Un año más, miles de ciudadanos/as se manifestaron el 3 de marzo en Gasteiz para que la memoria de los cinco trabajadores asesinados en 1976 en la iglesia del barrio de Zaramaga siga viva. Como vivos siguen algunos de los autores materiales o intelectuales. Eso sí, tranquilos y sin que nadie les moleste.

**H › Hospital:** La falta de camas obligó al Hospital de Navarra a usar como habitaciones despachos y salas de visita durante varios días. La prensa de esos días recogió varios casos increíbles, como el de una mujer de 70 años que estuvo 19 horas y media sobre una camilla en un despacho. Elvira sufre una enfermedad pulmonar. Por cierto, la enfermedad se la ocasionó un accidente laboral.

## ETak Isaias Carrasco hil zuen Arrasaten; espero dezagun gatazka luze honen azken hildakoa izatea

**I › Iparralde:** La coalición Euskal Herria Bai consiguió muy buenos resultados en las elecciones municipales y cantonales celebradas en Francia los días 9 y 16 de marzo. ¡Buen trabajo!

**J › Juegos Olímpicos:** Como las declaraciones del presidente de la Comisión de Coordinación del Comité Olímpico Internacional. "Algunos políticos hacen un uso injusto del deporte y firman, al mismo tiempo, todo tipo de contratos económicos. No queremos involucrarnos en los asuntos políticos internos de ningún país", ha dicho. "Si miro a las ciudades candidatas a los Juegos de 2016 ¿debería el COI estar obligado a hablar, porque Madrid es candidata, de las pretensiones del País Vasco de ser independiente de España? ¿O el COI, porque Chicago es candidata, tiene que pronunciarse sobre Guantánamo o Irak? Hablar ahora de la relación del Tíbet y China sería como hacerlo en 2016 del conflicto vasco en Madrid o de la situación de los presos de Guantánamo si los Juegos tuvieran lugar en EE UU". ¡Olé!

**K › Kako:** Los seis militantes del sindicato Euskal Laborarien Biltzarra detenidos en enero por defender el caserío Kako en Aiharbe (Zuberoa)

fueron condenados a diferentes penas de prisión y multas. La sentencia impone a los encausados penas mayores de las pedidas por el fiscal. No es aceptable, en democracia, que se dicte una sentencia tan dura por una simple acción sindical, ni que se castigue de manera tan encarnizada a personas que defienden sus derechos.

**L › Lazcano:** El Presidente de la Confederación Nacional de la Construcción, Juan Francisco Lazcano, reclamó un aumento de la deducción por inversión en vivienda para " paliar la mala situación del sector de la construcción". Lo pide, y ahora, quien lleva años lucrándose con el tema.

**M › Marzo:** La reivindicaciones de ELA para el 8 de marzo, Día de la Mujer, se centraron en la necesidad de conciliar la vida laboral, familiar y personal. Un problema que afecta a miles de mujeres que sufren tanto la precariedad laboral como las carencias en servicios sociales.

**N › No a la guerra:** Y no a la ocupación de Irak. El 15 de marzo, coincidiendo con el quinto aniversario de la ilegal, brutal y salvaje guerra contra Irak, millones de personas se movilizaron en todo el mundo para exigir el fin de la ocupación. Han pasado cinco años y los datos son terribles: un millón de muertos, 2,5 millones de desplazados internos, 2,2 millones de refugiados, destrucción de los más elementales servicios (sanidad, agua, educación, energía...).

**O › Osakidetza:** La dirección de Osakidetza firmó un acuerdo... con la minoría sindical. Ni ELA, ni LAB, ni UGT, ni ESK firmaron un acuerdo que no responde a las graves necesidades de la sanidad pública vasca.

**P › Primero de Mayo:** Una fiesta para la clase trabajadora; una oportunidad para gritar que las cosas no van bien. Maiatzaren lehenean, denok Bilbora!

**R › RASD:** El 27 de febrero se cumplieron 32 años de la proclamación de la República Árabe Saharaui Democrática. Un territorio anexionado en 1975 por Marruecos y Mauritania y anexo totalmente por Marruecos en agosto de 1979, al renunciar Mauritania a la zona que ocupaba. Un pueblo ocupado y obligado a vivir, en numerosos casos, en condiciones infrahumanas en el desierto del Tinduf (Argelia). Mientras tanto, la comunidad internacional hace la vista gorda ante las continuas violaciones de los dere-

chos humanos por parte de Marruecos. ¿Hasta cuándo?

**S › Símbolos:** El Tribunal Administrativo de Navarra ha obligado al Ayuntamiento de Iruña a cambiar de denominación varias calles que llevan nombres de reconocidos franquistas, para cumplir la Ley de Símbolos de Navarra. UPN se ha mostrado en contra de la sentencia y ha anunciado que interpondrá recurso. ¿Por qué será?

## Martxoaren 9ko hauteskundeen ostean ZP izango da Espainiako Gobernuko presidentea beste behin

**T › Tibet:** China ha reprimido duramente las manifestaciones que las últimas semanas han exigido en Tibet el fin de la represión. Este año los Juegos Olímpicos son en China, y parece ser que Tibet estará en la actualidad informativa los próximos meses.

**U › Uniforme:** Las enfermeras de una clínica San, de Cádiz, denuncian que se han visto obligadas a sustituir su habitual ropa de trabajo, un pantalón "de pijama", por una falda. Aquellas enfermeras que se han negado cobran unos 30 euros mensuales menos, por una reducción del plus de asistencia. Ridículo y patético.

**V › Voto:** Diferentes organizaciones y colectivos sociales de Hego Euskal Herria reclamaron el derecho al voto para los inmigrantes. Una iniciativa secundada, entre otros, por ELA, que tiene como base una cosa tan simple, elemental y democrática como "una persona, un voto".

**Y › Y:** El Gobierno Vasco publicó una nota en la que destacaba que ya se habían iniciado formalmente las obras del Tren de Alta Velocidad en Guipuzkoa, en concreto, en el tramo entre Ordizia e Itsasondo. Sin embargo, parece que nadie sabe nada al respecto. Una muestra más del oscurantismo y la falta de información y transparencia que rodea a la Y vasca.

**Z › Zapatero:** El 9 de marzo se realizaron elecciones para el Congreso y el Senado de España. El PSOE fue el vencedor de las mismas, y salvo sorpresa monumental Zapatero será reelegido presidente del Gobierno Español. Esperemos que lo haga mejor que en la legislatura anterior.

JOSE ELORRIETA, SECRETARIO GENERAL

# “La situación es dura para la clase trabajadora”

“EUSKAL HERRI SOZIALA INDARTZEKO... LANGILEAK MARTXAN!” ES EL LEMA QUE HA ELEGIDO ELA PARA CELEBRAR ESTE PRIMERO DE MAYO. EL SECRETARIO GENERAL, JOSE ELORRIETA, ANIMA A TODA LA MILITANCIA A PARTICIPAR EN EL ACTO QUE REALIZARÁ ELA EN BILBAO EL PRIMERO DE MAYO

## › GORKA QUEVEDO

**-Estamos a las puertas del Primero de Mayo. ¿Qué reflexiones hace ELA ante éste día?**

-El Primero de Mayo es la fecha indicada para hacer una reflexión sobre cuál es el estado de las condiciones de trabajo y sociales de la clase trabajadora. Tenemos que fijarnos en una serie de elementos básicos: ¿Cuáles son los salarios de la gente? ¿A cuánta gente afecta un nivel salarial muy bajo, prácticamente de subsistencia? ¿Quiénes son esa gente? Hablamos de un tercio de la población asalariada vasca ocupada, principalmente jóvenes y mujeres. Hablamos de salarios que no llegan, ni por aproximación, a los mil euros. Una parte importante sufre condiciones de eventualidad, y un 30% de subcontratación. Muchos, sin garantías de subrogación, con condiciones de trabajo, incluidas salariales, diferenciadas, con dos y tres escalas, con un nivel de segmentación muy grande también en el tipo de trabajo.

**Onartezina da gizarte behar larriak daudenean superabita egotea**

También hay que fijarse en cuáles son el resto de las condiciones de trabajo, incluida la jornada. Como síntesis hay que marcar una conclusión: prácticamente la mitad de la población asalariada vasca tiene bajos salarios y condiciones laborales precarias. Y esto sin olvidarnos del paro.

En contraste con esa realidad tan dura, amplia y extensa, los empresarios tienen barra libre para fijar condiciones draconianas de contratación, no tienen ningún tipo de control en el fraude de la contratación eventual, tienen un legislación que facilita el despido...

Por otra parte, está lo que llamamos modelo de sociedad, los niveles y tendencias de las coberturas sociales. La opción privatizadora de la sanidad pública cada vez es más evidente y muy acelerada. Pero no nos podemos olvidar de temas como la dependencia o la vivienda, que afecta, sobre todo, a los jóvenes.

Este es el panorama que nosotros vemos, una realidad que vive una parte importante de la población vasca, como es la clase trabajadora. El contrasentido es que, cómo con esta realidad, las instituciones vascas permanentemente están haciendo propa-

ganda del I+D, de la competitividad, de que somos los primeros en determinados ranking de rentas per cápita... Viven en una especie de autismo social, permanentemente apareciendo con líderes empresariales. Nos quieren hacer pensar que el mundo de los negocios es un interés del país, cuando una cosa es el mundo de los negocios y otra cosa son las realidades sociales y laborales que tenemos.

## “Garai gogorak dira langileentzat”

**Langileek ez dituzte une gozok bizi.** Lan merkatuaren errealitatea gordina da oso, eta aspaldian langileek ez dute ospatzeko gauza askorik. “Maiatzaren Lehena ate joka dugun honetan, hainbat galdera egin beharrean gaude. Zeintzuk dira jendearen soldatak? Zenbat lagunei eragiten die? Zeintzuei?”

Galdera horiei erantzunda errealitatearekin topo egiten duzu, eta ez da batere gozoa. Hiru langiletik batek mila eurotara heltzen ez diren soldatak jasotzen du, kasu askotan kopuru hori urrun gelditzen delarik. Gazteetaz eta emakumeetaz mintzo gara, nagusiki. Langile askok aldi baterako kontratua dute, eta %30 azpi-kontratazioa pairatzen dute. Eta, noski, langabezia ere ezin dugu ahaztu. Laburtze aldera, langileen erdiek soldata kaskarrak eta lan baldintza prekarioak dituzte. Agerikoa da garai gogorak direla”.



**-Hablas de modelo de sociedad. ELA comenzó el 2008 con una importante campaña sobre este tema. ¿Qué valoración haces de la campaña?**

-Cuando hablas sobre el modelo de sociedad la gente lo entiende, se identifica con lo que dices. Hablamos de la vida misma, de una realidad próxima a la clase trabajadora. El deterioro de la sanidad pública, por ejemplo, es una realidad que la ciudadanía conoce de cerca. O la dependencia. ¿En qué condiciones afrontamos los problemas de asistencia de dependencia, problemas algunos de ellos muy graves y prolongados en el

## Jendearentzat lana egitea jendearekin lana egitea da

tiempo? Cuando te das cuenta de que no hay coberturas sociales, de que se está privatizando, que está el copago...

Ante esto la gente dice: 'Esto es un abuso'. Cuando hay superávit, cuando están bajando los impuestos a los que más ganan... O la falta de cobertura en el sistema educativo para 0 a 3

años. O la falta de una política de vivienda pública: cómo un joven tiene que afrontar con salarios de 800-900 euros la financiación de una hipoteca los próximos 30, 40, 50 años...

Esta campaña sobre el modelo de sociedad sólo la hace ELA. El mundo político partidario ha hecho dejación de este tema, hablan de otras cosas. Por eso creo que la gente todavía agradece y valora más el esfuerzo que estamos haciendo de crear cierto nivel de conciencia, decir que las cosas están mal e indicar que, comparando con otros países, donde también el debate de modelo de sociedad está abierto, la situación es mucho peor.

**-El panorama que describes no es nada bueno. ELA, como sindicato, ¿qué puede hacer ante esta situación?**

-Tenemos que trabajar instrumentos como la negociación colectiva, agrupar a trabajadores y trabajadoras del ámbito de la empresa o del sectorial, organizarlos, plantear objetivos reivindicativos que sean prioritarios... Hay que reivindicar y conseguir desde la negociación mejoras parciales pero progresivas en salarios, condiciones de trabajo...

**-¿Qué papel juegan los militantes y afiliados y afiliadas en el modelo reivindicativo de ELA?**

-Sin los trabajadores y trabajadoras no se puede hacer trabajo sindical. El sindicato es una agrupación de gente que se organiza para defender unos intereses colectivos. Eso te lleva a darle muchísima importancia a la afiliación, a la participación de la gente en los procesos de preparación de la negociación colectiva, en la acción sindical...

El sindicato sólo es fuerte cuando la gente del ámbito correspondiente se implica, participa. Por eso, el trabajo de todo responsable, de todo militante, es organizar la acción colectiva, propiciar la reflexión, la participación, la implicación de la gente en las cosas que le afectan, condiciones de trabajo o modelo de sociedad.

**-El año pasado fue muy interesante en lo que a la negociación colectiva respecta...**

-Así es. Este Primero de Mayo marca un antes y un después desde la experiencia que hemos tenido en la negociación colectiva de los últimos años. Hemos abierto dinámicas sindicales en nuevos sectores, hemos desbloqueado convenios sectoriales en ámbitos como los servicios privados, hemos liderado desde una posición de mayoría y en solitario el convenio de la Construcción de Gipuzkoa... En base a este diagnóstico vemos que la negociación colectiva sí tiene oportunidades.

## Jaurlaritzak jokoaren arauak hausten ditu etengabe, beti ere gehiengo sindikalaren aurka

Sin embargo, esas oportunidades hay que trabajarlas, y con independencia de la suma sindical, que evidentemente te da mejores resultados, hemos aprendido que solos también podemos hacer cosas.

Ir solos no es una opción; cuando se va solo es como resultado de una apuesta por la vía de la acción sindical muy resuelta. La experiencia nos anima a seguir por este camino, a buscar siempre que se pueda trabajar con otros sindicatos, independientemente de que sean ámbitos sectoriales o de empresa, pero también a no escudarse en la dificultad del desafío para no asumirlo.

### -¿Y de cara al 2008?

-Tenemos que seguir profundizando en la línea que nos hemos marcado otros años. Primero, tener muy claros cuáles son los objetivos básicos de la negociación colectiva, empezando en muchos casos por los salarios. Los salarios son muy bajos, manifiestamente mejorables en una situación económica de crecimiento alto. Sin olvidar el resto de las condiciones de trabajo, elementos básicos, como la estabilidad en el trabajo.

Tenemos que animar a la gente a organizarse, juntar esfuerzos, marcar los objetivos comunes. Es posible reivindicar. A veces el problema previo a la negociación colectiva es que la gente está derrotada, hay una especie de resignación. Se puede pensar que no es posible modificar las cosas, pero es posible, se puede. Hay que aplicarse, marcar objetivos, trabajar de manera sistemática, explicar por qué y cómo hacer las cosas...



## Konpetentziaren Tribunalak askatasun sindikalaren aurka jo du

Una parte de nuestro trabajo es que la gente trabajadora tenga autoestima, que piense que colectivamente tiene fuerza. Todos los ámbitos donde hay un grupo de trabajadores y trabajadoras, aunque sea reducido, son ámbitos en los que se puede organizar la acción sindical.

**-Las relaciones con las Administraciones Públicas, sobre todo el Gobierno Vasco, no pasan por su mejor momento. Hay varios ejemplos, como Osakidetza.**

-Las administraciones públicas tiene unas posiciones muy neoliberales en Euskal Herria. Esto se ve, por ejemplo, en la obsesión por el superávit cuando tenemos niveles de coberturas sociales muy deficitarios. En determinadas áreas del Gobierno Vasco, por ejemplo, están operando lobbys económicos para defender intereses empresariales. Trabajan para el mundo empresarial. Algunos los han seleccionado de ese mundo, y otros volverán al sector privado cuando terminen su responsabilidad política. Están en comisión de servicios, una especie de infiltrados.

Un claro ejemplo es la política de sanidad del consejero Inclán. Es una política planificada, no creen en la sanidad pública, han desnaturalizado Osakidetza como servicio público.

Ese tipo de gente neoliberal no tiene ningún reparo en que se le vea como neoliberal. Pero, además, creen que como está en el Gobierno y pueden hacer decretos, leyes o tomar medidas administrativas tienen la capacidad de disciplinar la disidencia, la oposición, la crítica... también sin ningún tipo de límite.

Hacen sus propias reglas de juego, a su medida. No se dan cuenta de que, en democracia, el respeto a las reglas de juego da el nivel de calidad de la democracia. El Gobierno Vasco es, seguramente, el ámbito donde más acuerdos en minoría se hacen, más que en el sector privado, aunque pueda parecer sorprendente.

## Soldatak oso baxuak dira, eta horiek igotzea izan behar luke lehentasuna negoziazio kolektiboan

**-¿Todo esto se le ha comunicado al Lehendakari?**

-Sí. Esto ya se lo hemos explicado tanto al Lehendakari como a los partidos políticos. Les hemos dicho que así no se puede funcionar, que las reglas de juego marcan un límite de la administración. Están pasando cosas casi caricaturescas. Se quiere cambiar, en una decisión casi unilateral del consejero, la ley del Consejo Económico Social y del Consejo de Relaciones Laborales, dos órganos, por cierto, que están en una crisis de



contenidos y de normas institucionales. Se quieren cambiar los órganos, la forma de toma de decisiones, precisamente, y lo han dicho explícitamente, para que la mayoría sindical deje de ser mayoría. Y buscan la legitimidad del Parlamento, como si el Parlamento tuviese el poder de decidir que la mayoría sindical no es mayoría sindical.

## Empresariak eskuak libre dituzte lan baldintza drakoniarrak ezartzeko, ez dute inolako kontrolik aldi baterako kontratazioetan iruzurra egiteko, langileen kaleratzea ahalbidetzen duen legedia dute alde...

Pero además, los grupos parlamentarios no hablan con nosotros para conocer nuestros puntos de vista, sino que es la comisión parlamentaria, es decir, el conjunto de grupos parlamentarios el que se reúne contigo, como si fuese una especie de ente colegial. El Parlamento puede hacer leyes, tiene legitimidad para hacerlo, pero el Parlamento difícilmente puede hacer leyes en las que la mayoría sindical deje de ser mayoría.

### -El CES y el CRL no son los únicos órganos que no están bien...

-Otra situación extrema es Hobetuz. Las reglas de juego dicen que los acuerdos se toman por mayoría de cada grupo. La mayoría del grupo sindical no era partidaria de aceptar un flujo financiero de Madrid condicionado a que ese flujo se repartiese directamente a Confesbask, UGT y CCOO. La regla de juego establecida de cómo funciona Hobetuz ha obviado esto y ha tomado la decisión de aceptar ese dinero, en contra del propio reglamento y normas de funcionamiento. Es decir, como ellos tienen el poder político pueden hacer lo que les da la gana.

En esta crisis hay una cosa elemental. Cuando alguien, de forma unilateral, modifica las reglas de juego, evidentemente quien se considera agredido, en este caso la mayoría sindical, se sale de ese juego. No se puede jugar si el juego está trucado.

## "Neoliberalismoa zer den azaldu dugu era ulergarrian"

**Jose Elorrietak oso irakurketa baikorra egiten du ELAk urte hasieran gizarte-ereduari buruz egin zuen kanpainaz.**

Elorrietak azpimarratzen duenez ELAk asmatu egin zuen diskurtso-arekin, eta jendeak gertu gertukoa bezala sentitu zuela gaineratzen du. "Herritarrek ongi ulertu dute gure mezua, euren eguneroko bizi baldintzatzen duten gaiak jorratu ditugulako. Jendearen arazoei aurpegia jartzen saiatu gara. Gure agintarien politika neoliberalak era sinplean azaldu dugu, edonork ulertzeko moduan.

Neoliberalismoari elementu zehatzak jarri dizkiogu: osasun publikoaren pribatizazioa, etxebizitzaren arazo larria konpontzeko dirurik ez bideratzea, 0-3 urte bitarteko seme-alabak ezin eramatea etxetik gertu dagoen haurtzaindegi publiko batetara, dependentziaren alorreko arazo larriak..."

### -Y, ahora, está el caso del Tribunal de la Competencia, que ha pedido a los sindicatos información detallada, que incluye documentos sobre debates internos, todo aquello que tenga relación con la postura contraria a la apertura de los comercios en domingos y festivos...

-El Gobierno Vasco tiene una enorme capacidad de sorprenderte, siempre desde presupuestos muy neoliberales, muy pocos respetuosos con el hecho sindical. Lo que ha hecho el Tribunal de la Competencia es muy fuerte, más fuerte que lo demás, siendo lo



demás muy fuerte. El Tribunal de la Competencia va contra el derecho de libertad sindical, que tiene una protección específica como derecho fundamental. Utilizan de forma fraudulenta de las potestades administrativas para finalidades que no tienen nada que ver con la ley de competencia.

Le transmites al Lehendakari y a los partidos políticos el alcance del despropósito de esta decisión y no hay reacción. Y no la hay porque es claro que esto tiene un impulso político, no es una intervención autónoma. Es una intervención al amparo de unas potestades administrativas en claro fraude de ley para ir claramente en contra del hecho sindical. No conocemos otro precedente igual en toda Europa.

## Gehiengo sindikala gehiengo sindikala da, Hobetuz-ek nahi ala ez

### -El pasado 23 de marzo fue el Aberri Eguna. ¿Qué reflexión hace ELA sobre el actual momento político?

-El Aberri Eguna, para los abertzales, es una fecha que nos recuerda que Euskal Herria es una nación a la que se le niegan sus derechos nacionales, políticos, culturales y sociales. A partir de ahí hay que tener un objetivo estratégico, como es avanzar para conseguir materializar ese derecho nacional. En ELA decimos que para avanzar en esa dirección no hay otro camino que sumar fuerzas, compartiendo aquellos objetivos que podemos compartir y aceptando, evidentemente, aquellos elementos que nos diferencian.

Además, el proyecto de reivindicación nacional tiene que ser un proyecto que empalme con los intereses de la mayoría, un proyecto socialmente progresista. Reivindicación nacional y neoliberalismo son términos antagónicos. No se puede buscar la adhesión de la gente con proyectos sociales que agreden a la mayoría de la población.

En nuestra reflexión siempre recalamos que la reivindicación tiene que ser solamente civil, democrática. Por lo tanto, la acción de ETA sobra y estorba, y su estrategia debe acabar. Solo desde el convencimiento y la adhesión es posible trabajar por los

## Langileak dauden edozein esparrutan antolatu daiteke ekintza sindikala

derechos de este pueblo, no a través de la coacción. Atentados como el de Arrasate vuelven a quebrar las bases de convivencia a la que los ciudadanos/as de este país tenemos derecho.

### -El documento de ELA sobre el Aberri Eguna también hablaba del nacionalismo institucional.

-El nacionalismo institucional está planteando como bandera lo que llaman una hoja de ruta con una consulta que, para ELA, tiene un nivel inconsistente e incoherente. Un proceso que te lleve a una consulta autodeterminista tiene que ser un proceso en el que se vea qué alianzas se están trabajando, qué ritmos, cómo compartes con los otros determinados tipos de iniciativas de gestión. ¿Qué nivel de credibilidad, de gestión compartida, de alianzas, de búsqueda de consenso y dinámica sociales se tiene? No hay nada de eso. En consecuencia, si no hay nada de eso, quienes hablan de la consulta no creen en lo que están hablando. Lo están utilizando como un simple atractivo electoral.

Toda esta situación está propiciando un nivel de ataque por parte de los estados muy grande. Nos han cogido la medida; saben que detrás de estos planteamientos no hay un proceso de suma como podía haber en Lizarra-Garazi. Entonces sí estaban preocupados y alarmados; ahora no.

## Osasun publikoaren pribatizazioa gero eta nabarmenagoa da

### -ELA celebrará en noviembre su XII Congreso. ¿Cómo lo afronta ELA?

-Afrontamos el congreso con una enorme ilusión. Los cuadros del sindicato están muy motivados, identificados con lo que es nuestro modelo y trabajo sindical. Son cuadros compactos, que saben que para ser eficaces hay que hacer un esfuerzo colectivo compartido muy grande. Los cuadros de ELA se caracterizan, entre otras cosas, por una enorme generosidad en la militancia. La mayoría de los

cuadros son jóvenes, no todos, pero sí gran parte; gente que ha tenido y tiene experiencias sindicales y sociales muy duras, que les están curtiendo. ¡Hay tantas cosas que hacer, tantos desafíos...! Y todo desde un proyecto que es independiente, autónomo. Somos los de ELA los que decidimos qué hacer, cómo hacer. Tenemos muy interiorizado que trabajar para la gente es trabajar con la gente.

## Nazio eraikuntza eta neoliberalismoa ez dira bateragarriak

### -El pasado 26 de marzo el Consejo Nacional aprobó una serie de cambios en la estructura de la organización.

-El trabajo de renovación y cambios es parte del trabajo organizativo. Un sindicato reivindicativo, de acción, tiene que tener sus cuadros muy motivados. Pero, además, tiene que tener una organización permanentemente engrasada. Por eso, el trabajo organizativo es una parte intrínseca, fundamental, de nuestro trabajo. El trabajo organizativo es tener cuadros en distintos niveles de responsabilidad, acometer, evidentemente, los relevos generacionales, buscar métodos de trabajo adecuados, eficaces... Siempre teniendo claro que la base de ELA son las organizaciones de base, las secciones sindicales. Sin secciones sindicales organizadas no hay sindicato reivindicativo, no hay acción confederal, no hay un proyecto sindical integral.

## "Euskal Herri soziala indartzeko... langileak martxan!"

### "Sindikatuoa soilik da indartsua jendea inplikatzeko denean,

parte hartzen duenean. Langilerik gabe ezin da lan ekintza sindikalik egin". Hala dio ELAko idazkari nagusiak. Izan ere, Elorrietak ELAren proiektuan afiliatu eta militanteek duten garrantzia azpimarratu nahi du. "Sindikatuoa interes kolektiboak defendatzeko bildu eta antolatzen den pertsona multzo bat da. Ezinbestekoa da afiliazioa, militantzia, jendeak parte hartzea...

Lan baldintzak edo gizarte eredu aldatzeko modurik eraginkorrena jendea inplikatzeko da, guztion artean lan egitea". Horregatik Elorrietak dei egiten die ELAko militante guztiei Maiatzaren Lehenean Bilbora joateko. "Euskal Herri soziala indartzeko langileak ezinbestekoak gara. Maiatzaren lehen egunean, denok Bilbora!"

Y por eso creo que los cambios de personas no es un fenómeno aislado, es parte de un proceso organizativo permanente que nunca se acaba. Siempre hay nuevos desafíos, nuevas etapas. Estamos trabajando con mucha ilusión para dinamizar las secciones sindicales con objetivos concretos de afiliación, de negociación colectiva, de organización... Pretendemos que los militantes de base tengan un nivel de reflexión, de formación compartida.





# Maiatzaren lehena, Bilbon Ez huts egin!

## Urtero bezala, ELAk Maiatzaren Lehena ospatuko du Bilbon.

Erreibindikaziorako jai-egun horretan goizeko 11:30etan bilduko gara ELAko militanteok Jesusen Bihotzaren plazan; han, Jose Elorrietak gaur egungo egoeraren diagnostikoa egingo digu, hainbat ikuspuntutatik (gizarte-arloa, eko-

›N.I. nomia, lana eta politika kontuan harturik).

Gutxi gorabehera ordubete beranduago, 12:30ak aldera, oso manifestazio ugaria igaroko da Bilboko Kale Nagusitik Plaza Biribileraino, "Euskal Herri soziala indartzeko langileak martxan" goiburuen pean. Manifestazio horretan eskualde bakoitzak bere erreibindikazioak erakutsiko ditu, haietako asko gizarte-ereduarekin loturik, hori izan baita sindikatuaren azken hilabeteotako kanpaina. Joatekoak dira, baita ere, gatazkan dauden enpresak eta sektoreak.

**14:00etatik aurrera**, behin erreibindikazio-ekitaldia amaitu eta gero, BECera joango gara; han, betiko moduan, anaiarteko bazkaria, dantzaldia, haurren parkea, jokoak eta txikientzako gainerako denborapasak.

Bazkari-txartelak eskualde-lokaletan dituzu salgai, eta Bilbora zatoztenentzat autobus-txartelak ere bai. Helduen txartela 16 eurokoa da, eta umeena 8 eurokoa.

## Cita en Bilbao

**ELA celebrará el 1º de Mayo en Bilbao, un año más.** Este día de fiesta y reivindicación comenzará a las 11:30 horas de la mañana, a la altura del Sagrado Corazón, con un mitin en el que el secretario general, José Elorrieta, hará un diagnóstico de la situación actual desde el punto de vista social, económico, laboral y político. Luego, vendrá la manifestación. Y en torno a las 14 horas, la comida y fiesta de hermandad en el BEC, en Barakaldo.

Las txartelas para el autobús -los que se desplazan de fuera de Bilbao- y la comida están ya a la venta en los locales comarcales. La de adultos, al precio de 16 euros, y la de niños, a 8.

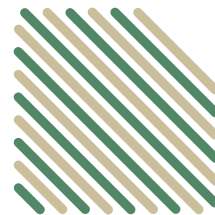
¡No faltes a este día de reivindicación y fiesta de la clase trabajadora en todo el mundo!

Etorri, bada, jai-giroko erreibindikazio-egun hori ospatzera, eta bat egin mundu osoko langileekin!



» Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailaren lankidetzaz argitaratzen da.

## INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE



# AHT-a, gobernuaren jostailua

GARRAIO SAILAK AURKEZTUTAKO MERKANTZIEN  
INGURUKO TXOSTENAK EZ DU AHT-AREN BEHARRA  
FROGATZEN

» JANIRE DOMINGUEZ



**Otsailean Eusko Jaurlaritzako Garraio Sailak Nazioarteko zabalerradun trenbide sare berriaren eragina EAEn trenez egiten den merkantzien garraioan** izenburuko txostena aurkeztu zuen. Bertan agerian gelditzen zein den EAEn garraioaren egoera; 2006an, 100 milioi tona merkantzia garraiatu ziren errepidez; trenbidez eramandako merkantziak, berriz, ez ziren 5 tonara iritsi. Beraz, trenbideari dagokion portzentajea %5etik beherakoa da, Europar

**Hay que abrir un debate en profundidad sobre el sistema ferroviario vasco y las necesidades existentes, porque el TAV no es solución**

Batasuneko %15eko batez bestekoaren aldean. Merkantzia motei dagokienez, batez ere siderurgiako produktuak, edukiontzia, automobilak, produktu kimikoak, petrolioaren deribatuak, harea, papera eta aluminioa dira garraiatzen direnak. Esanguratsua da, eta txostenak berak horrela onartzen du, 1953tik 1986ra bitarte, 298 kilometro trenbide galdu zirela.

Gai honen inguruan egiten den lehenengo eta txosten bakar honek, orain arte ELAK gai honen inguruan defendatutako iritzia sendotzen du, Abiadura Handiko Trenaren proiektuak ez da merkantzien garraio-premiei erantzuteko modurik eraginkorrena, egungo sarea hobetzea baizik.

**Txostenak orain arte erantzunik gabeko galdera asko argitu gabe utzi ditu.** Ez da zehazten AHTak zernolako merkantziak garraiatuko dituen,

ustiatzeko aukerak aztertzerako unean, planik gabeko hipotesi hutsetan oinarritzen da, proiektu erkide bati eustea baino, guztia Sustapen Ministerioaren eta operadoreen esku uzten du, hauen arteko konfiantza eta koordinazioaren esperoan, trenbidearen mantentze kostuari buruzko aipamenik ere ez egiten...

Txostenak proiektu hau abalatzeko Administrazioak dituen argudio eskasak agerian uzten ditu berriz ere. Jaurlaritzaren politika eta estrategien erabateko kontraesana nabarmentzen da, hau da, garraioaren jasangarritasuna lortzearen garrantzia azpimarratzen dute, batez ere, trena garraiobide jasangarria izateari eta intermodalitatea bultzatzeari dagokionez, eta, praktikan, errepidetan eta abiadura handiko lineetan inbertitzen dute.

Argi dago, dokumentu honek ere ez duela Abiadura Handiko Trenaren beharra inolaz ere frogatzen. Onartezina da lurralde honen etorkizuna baldintzatuko duen makroproiektu —ustez misto— bat defendatzea, egiteko erabakia hartzea, obrak hastera eta oraindik proiektuaren inguruko informazio nahikoa ere ez izatea.

**Ohiko trenbidea hiltzen utzi ez ezik,** beraren etorkizuna hipotekatuta ere egiten da, eta zergatik? Euskal administrazioek bere egin dutelako Espainiako Gobernuaren proiektua, euskal esparrurako pentsatuta ez badago ere.

Hau guztiagatik, ELAK erakunde publikoei obrak bertan behera uzteko eta Euskal Herriko trenbide-sarea beste ildo batetik lehenbailehen eramateko eztabaida gune bat irekitzea eskatzen jarraituko du.



# Zaindu gabeko zaintzaileak

ETXEZ ETXEKO LAGUNTZAILEEK LAN-BALDINTZA DUINAK ESKATZEN DITUZTE

› N.I.

Ezpatak aterata daude. Kalitatea jokoan da.

ELAk ez du parte hartu nahasmendu horretan, eta dei egin die gainerako sindikatuari benetako mobilizazioak egiteko, baina ez digute jaramonik egin.

Oraingoan, nahasmendu horren ondorioak akordioak emanak dira, hau da, negoziazio-mahaiaren aktetan jaso ez diren akordioak, eta baita ekintzarako sasi batasunak ere (CCOO, LAB eta UGT).

**Ante el oscuro panorama de la negociación sectorial, ELA cree que la única posibilidad de lograr convenios dignos y con contenido es ir a la negociación en las empresas, de ahí el conflicto en Lagunduz**

**Zerbitzu publikoak pribatizatzearen ondorioetako bat lan-baldintzak okertzea da;** eta hori argiro ikusteko adibiderik onena etxez etxe-ko laguntzaileen kasua da. Etxez etxe-ko laguntzaileek ematen duten zerbitzua ezinbestekoa da menpeko pertsona askorentzat eta haien etxe-koentzat; hala ere, zerbitzu hori enpresa pribatuen esku dago, azken erantzulea udala izan arren; eta gainera, gizarteak ez du lan hori behar bezala aintzat hartzen, ez diru-aldetik, ez estimatze aldetik. Langileak egoera horretaz etsita daude, eta lan-baldintzak jaso nahi dituzte, bai sektore-mailan, bai enpresa-mailan.

Bizkaiko etxez etxe-ko laguntzaileen aurtengo hitzarmenaren negoziazioa nahiko nahasita dago.

Sektore-esparruan, CCOO, LAB eta UGT sindikatuak grebarako deialdiak zabaltzen dituzte hedabideetan; baina itxura baino ez da, patronala estutzen dutelako itxura; gero, edozein eskaintza egiten dieten bezain laster, behe-erantz negoziatuko dute berriro hitzarmena.

Sektoreko arduradun Jesus Mari Larramendi honela salatzen du egoera: "CCOOek horrelako mezuak zabaltzen ditu, negoziazioetan aurrera egiten delako itxura emateko, aurrera egin ez arren, eta horren aitzakiatan antolaturiko mobilizazioak bertan behera uzteko. Itxaropenak sortzen ari dira, baina gerora etsipena sortuko zaie langileei".

Egia esateko, Bizkaiko etxez etxe-ko laguntzaileen sektore-hitzarmenaren negoziazioan ELAk ez du aukerarik ikusten akordio on bat egiteko, patronalaren eta gainerako sindikatuen jarrerak ikusita. "Juxtu kontrakoa, atzerapausoak emateko arriskua ikusten dugu. Esate baterako, 1365 ordu izatetik 1592 ordu izatera aldatzea, ustezko konpentsazio baten trukean (epe luzera finkatu nahi dutena). Eta hori guztia CCOOen bultzadaz, eta LAB eta UGTren alboko laguntzaz".

## Enpresarik enpresa negoziatzea.

Ikuspegi beltz horretan, ELAk ikusten duen irtenbide bakarra enpresa-mailako hitzarmenak negoziatzea da. Akordio partzialak lortu dira Garbaldin eta Arquitempon. Leioako Lagunduz enpresako 25 langiletik 11 langile mugagabeko greban daude urtarilaren 23tik.

ELAren ustez, lan-harremanak arautzeko esparrurik onena enpresa da, norberaren lanpostutik hurbilen dagoen esparrua baita. Baina esparru hori ez dute nahi ez enpresaburuek, ezta alkateek ere; azken horiek izan baitira zerbitzu publiko hori azpikontratatu dutenak, udalak berak eraman beharko bazuen ere.

Orain direla 12 urte, Leioako etxez etxe-ko laguntzaileek enpresa-hitzarmen bat izan zuten. Orain, enpresa-hitzarmena egunean jarri nahi izan dutenean, Lagunduz enpresak sektore-hitzarmenera joko nahi du, eta 11 langileren grebari mehatxuz eta xantaiaz erantzun dio. Udalak, bere alde-rik, eskuak garbitu ditu. Badirudi bost axola zaiola, grebaren eraginez, Leioako etxez etxe-ko laguntzaileen kalitatea kaltetan ateratzen den.

Ezpatak aterata daude, eta seguraski greba luzea izango da, patronalaren egoskorkeria ikusita, eta langileen etsipena kontuan harturik. Langileek, gainera, luzaroan irauteko tresna ezin baliagarriagoa dute: greba-kutxa.

Zortea izan eta aurrera. Jokoan daude-eta, bai ehunka langileren lan-baldintzak, bai menpeko pertsonentzako zerbitzuaren kalitatea.

# En pie de dignidad

CADA VEZ MÁS TRABAJADORAS DE RESIDENCIAS SE DECLARAN EN HUELGA PARA MEJORAR SUS CONDICIONES LABORALES Y SALARIALES, AL TIEMPO QUE EXIGEN UNA MEJORA DEL SERVICIO QUE OFRECEN



RESIDENCIA FAUSTINO ORBEGOZO, DE ZUMARRAGA

## Por la subrogación

**La Diputación de Gipuzkoa está construyendo un nuevo centro geriátrico en Zumarraga** que espera concluir en julio. Tanto la construcción como la gestión de este centro está adjudicado ya, privatizándose así la gestión del actual geriátrico municipal.

Ante el riesgo de verse en la calle, las trabajadoras del geriátrico Faustino Orbegozo, después de dos años de movilizaciones sin ningún compromiso, han venido protagonizado diversos paros parciales desde el 16 de enero, que se han convertido en huelga indefinida, de jornada completa, a partir del 29 de febrero.

Tal como explica Joseba Iturbe, ELA lleva dos años planteando la subrogación, es decir, que las trabajadoras de Faustino Orbegozo puedan continuar trabajando en el nuevo geriátrico con las mismas condiciones laborales que tienen actualmente, condiciones que se empeoran de forma significativa con la privatización de la residencia. En concreto, si las trabajadoras pasaran al nuevo geriátrico sin lograr la subrogación ganarían 6.000 euros menos que en la actualidad, tendrían que trabajar más horas, y el resto de condiciones laborales también empeorarían.

Hasta el momento, sin embargo, la respuesta de los responsables de la

›N.I.

Diputación ha sido lavarse las manos. “Se trata de trabajadoras municipales y el problema, por tanto, es del Ayuntamiento de Zumarraga”. Ese es su planteamiento.

### Dejación de responsabilidades.

“Tanto el Diputado General, Markel Olano, como la Diputada de Política Social, Maite Etxaniz, no quieren saber nada”, ha denunciado este responsable del sindicato. “No les importa -continúa- la situación de la trabajadora separada y con dos hijos y la necesidad apremiante de su salario para mantener la familia; no les importa la situación de las trabajadoras jóvenes, ahogadas para pagar sus hipotecas; no les importa, en definitiva, dejar en la calle a las 30 mujeres trabajadoras”.

### Diputazioak sistema pribatuaren alde egiten du lan, ez langileen eskubideen alde

Para Iturbe, sólo hay una la solución. “Para terminar con el conflicto y la huelga hemos solicitado a la Diputación sentarse a la mesa de negociación que mantenemos actualmente con el ayuntamiento, de modo que, además de la recolocación en otros servicios municipales, puedan garantizar en el nuevo geriátrico los puestos de trabajo en las mismas condiciones”.

### Langileen Kalterako

**Herri-administrazioek zerbitzu publikoak pribatizatzekeo daramaten** politikaren ondorioz nagusientzako zerbitzua %20raino garestitu da, bakan batzuen negozioren mesedetan (egoitza bateko hileroko kostua 1.800 eurokoa da). ELAren iritziz, herri-administrazioek bermatu behar duten gizarte-zerbitzuen sistema honelakoa izan behar da: publikoa, unibertsal eta doakoa. Baina ez dute hori egiten, norentzat gobernatzen dute?

RESIDENCIA ARIZNAVARRA, DE GASTEIZ

# Por la equiparación

**Hace cinco años, las trabajadoras de Ariznavarra**, residencia propiedad de la diputación de Alava y gestionada por la empresa Mapfre-Quavita, se convirtieron en un importante referente de lucha sindical en su sector al protagonizar 8 meses de huelga, que concluyó con un laudo, que supuso importantes mejoras respecto al convenio estatal que se les venía aplicando.

**Zeharkako kudeaketa delakoaren azpian, batetik, lan-prekarietatea, eta, bestetik, enpresaburuaren aberastasuna ezkututzen dira**

El objetivo final, sin embargo, era la equiparación con las trabajadoras directas del Instituto Foral de Bienestar Social, objetivo que han vuelto a plantear en la negociación del nuevo pacto de empresa y por el que se encuentran en huelga desde el pasado 13 de febrero.

La plantilla de Ariznavarra presentó hace tres meses a la empresa y a la propia Diputación alavesa la plataforma reivindicativa de su convenio. Según el comité, "realizando el mismo trabajo, con mayor presión asistencial, nuestro salario es, de media, un 40%

del de las trabajadoras que dependen directamente del Instituto Foral de Bienestar Social".

También se repite la situación de hace cuatro años en cuanto a la respuesta de quienes tienen en su mano la solución del conflicto. "La empresa y la Diputación se culpan mutuamente del fracaso negociador. Mientras, las trabajadoras estamos en tierra de nadie, enarbolando la bandera de la precariedad y soportando la incompetencia política".

**Las trabajadoras de Ariznavarra están preparadas y entrenadas para soportar un duro conflicto.**

"Somos un ejemplo de lucha y unidad contra la explotación y las malas condiciones que suponen siempre la subcontratación. La llamada gestión indirecta lo único que hace es enmascarar la precariedad laboral y el enriquecimiento brutal del empresario", afirman.

Este conflicto está sirviendo, además, para sacar a la luz deficiencias en la gestión de esta residencia vitoriana, repetidamente denunciadas por las trabajadoras. "Es intolerable que Diputación consienta las cosas que ocurren en esta residencia: usuarios del centro de día reubicados en plazas de residencia por falta de espacio, comida de mala calidad, deficiencias estructurales...". Una buena muestra de que la privatización de servicios públicos ni es buena para los trabajadores/as ni para los usuarios de los servicios.

FUNDACIÓN  
CARMEN BELLIDO,  
DE CORTES

**"Hemos logrado que no se nos aplique el estatal"**

**Y de luchas presentes** nos vamos a una lucha pasada ya ganada.

Los 25 trabajadores/as de la residencia de ancianos Fundación Carmen Bellido, de Cortes, han protagonizado una huelga de 37 días (del 15 de enero al 22 de febrero) cargados de concentraciones, buzones y movilizaciones por las calles de Cortes, gracias a lo cual han conseguido parar el plan de viabilidad propuesto por la empresa, que pretendía el despido de 5 trabajadoras y la aplicación del convenio estatal, muy inferior al que se les aplica en la actualidad, "que tampoco es para echar cohetes", tal como ha explicado el responsable de ELA, Carmelo Otxoa.

**Cortes egoitzako langileek 37 eguneko greba egin behar izan dute, bideragarritasun-plana eta Estatuko hitzarmena aplikatzetik saihesteko**

"Si, como pretendía la dirección de la residencia, se hubiera aplicado el convenio estatal, las trabajadoras hubieran pasado a ganar 4.600 euros anuales menos, en el caso de los auxiliares geriátricos, y 5.700 euros, si hablamos de las empleadas de limpieza, lo que supondría una pérdida económica del 40%. Además, en cuanto a la jornada de trabajo anual, hubieran tenido que trabajar 56 horas más, cosa que, finalmente, hemos evitado", asegura Otxoa.

El acuerdo estará vigente hasta el próximo 2010, y permitirá, también, que las 10 auxiliares geriátricas que trabajan actualmente en la residencia cobren 700 euros anuales más, con revisión de IPC al año siguiente.





# INKISIZIOA HEMEN BERRIRO

## › NEREA ISPIZUA

**E**Larentzat gauza jakina zen Euskal Administrazioa enpresaburuaren elitearen esanetara dagoela, eta horrela salatu izan dugu aspalditxotik. Baina orain jakin berri dugu merkatalgune handiak ere elite horren barruan sartzen direla. Bestela, ez dago ulertzerik Lehiaren Euskal Zerbitzuak gure sindikatuari bidali dion gutuna, non informazio zehatza eskatzen den —barne-eztabaidak jasotzen dituzten aktak eta agiriak ere

barne—. Baina, batez ere, interesatzen zaie jai-egunetan eta igandeetan dendak irekitzearen aurkako jarreraren inguruko informazioa. Milioi askotako isunak jartzeko arriskua ere ohartarazten digute gutunean, eskariari jaramonik egin ezean.

Argi baino argiago dago eraso antisindikala dela, eta zapalkuntza horren azpian daudenak funtsezko eskubideak direla, Administrazio horrek berak babestu beharko zituenak. Aginduak, gainera, ez du errekursorik onartzen. Argi dago, beraz, mugimendu sindikala kikildu, txepel-

du eta menperatu nahi dutela, babes gabezia utziz.

**Eusko Jaurlaritza, berriro, betikoan alde jarri da.** Eusko Jaurlaritzak bere antolakuntza burokratiko merkataritzako enpresa handien esanetara jarri du. Eta mesede horien jasotzaileak enpresaburuak dira, enpresaburu handiak, honelako helburuak dituztenak: mugarik gabeko kontsumoa, denda txikiak itxiarazi eta etekinak barra-barra metatu.

Sindikatuak, bestalde, bere egin-behara betetzen saiatu da: langileak zapaltzen ez uztea, eta haien interesen oreka bilatzea.

Lehiaren Euskal Zerbitzuaren arabera, ELAk merkataritzako langileei laguntzea, igande eta jai-egunetan jai egin dezaten, lehiaren arauen kontraketat jo liteke. Horrek ez dauka, ez buru, ez hankarik.

Laura Gonzalez de Txabarrik, Nazioarteko Arloko arduradunak, gertaera hori salatu zuen Sindikatuen Europako Konfederazioan (CES). Eta gure Europako lagunak jota harriturik geratu ziren.

**Eta ELAk zer egingo du aurrerantzean?** Gauzak ez dira horrela geratuko. Gure sindikatuak aurre egingo dio eraso horri, askatasun sindikala hausten duelakoan.

Funtsezko eskubideak urratzen dituen aginduari ez diogu men egingo, ez baitago ELA lotzen eta isilarazten duenik.